

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata, la ditta STORTI è lieta di annoverarvi tra i suoi affezionati Clienti e confida che l'uso di questa macchina sia per Lei motivo di piena soddisfazione.

La Direzione

Sehr verehrter Geshäfsfreund! Sie haben sich für unser Fabrikat entschlossen. Die Firma STORTI dankt Ihnen dafür und freut sich, Sie als Kunden begrüßen zu können. Gleichzeitig vertrauen wir darauf, daß diese Maschine bei Ihnen zur vollen Zufriedenheit arbeiten wird.

Die Geschäftsleitung

STORTI agradece anticipadamente por su preferencia y les da el bienvenido entre sus clientes asiduos, seguro que quedará completamente satisfecho de las prestaciones de esta máquina.

La Direccion

Dear customer, thank you for marking purchase of a STORTI machine. We welcome you among our Clients of a long standing and are confident this product will give you many years of reliable use, to your entire satisfactions.

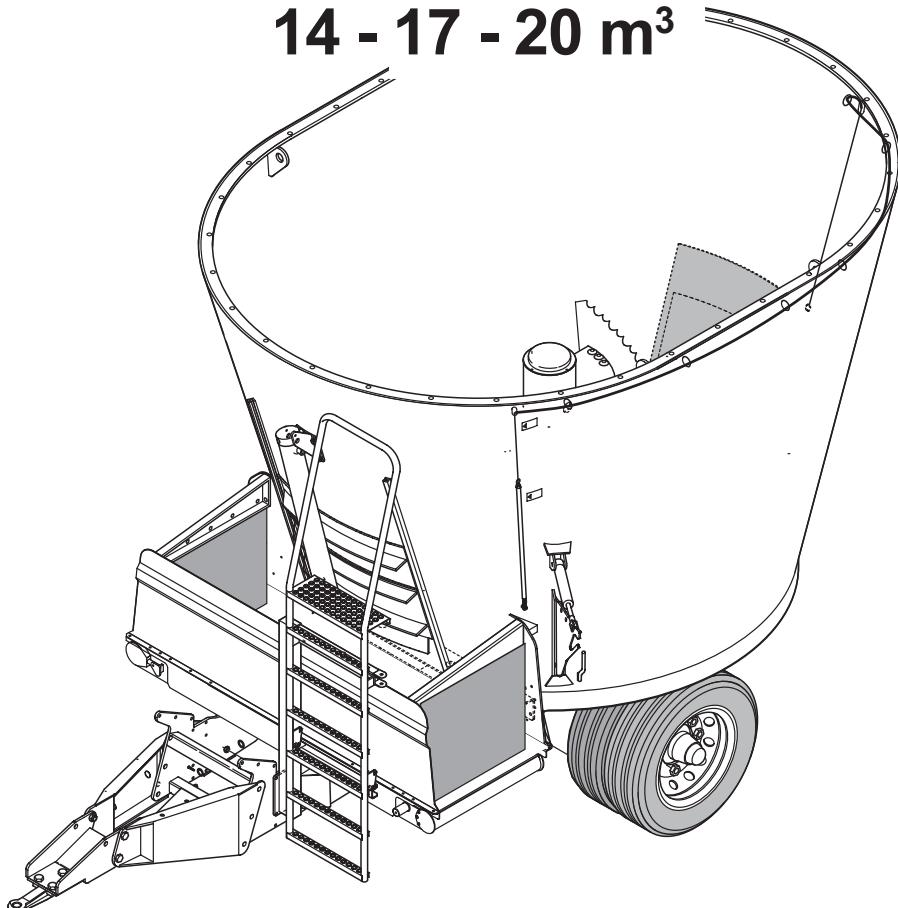
The Management

L'Etablissement STORTI vous remercie de lui avoir accordé votre préférence, est heureux de vous compter parmi ses Clients et espère que l'usage de cette machine vous procurera antière satisfaction.

La Direction

Dunker TV2

14 - 17 - 20 m³



STORTI INTERNATIONAL S.p.A.

Via Castelletto, 10 - 37050 BELFIORE (Vr) Italy - Tel. +39 045 6134311 - Fax +39 045 6149006

E-mail: info@storti.com - <http://www.storti.com>

PARTI DI RICAMBIO

MODALITÀ DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- **Modello (1) e numero di matricola (2) della macchina.** Si trova stampigliato sulla targhetta di identificazione posta sul fianco anteriore destro del carro miscelatore. In assenza del N° di matricola, non è possibile evadere gli ordini.
- **Capacità della macchina in m³ (7).**
- **Numero di figura (3) e numero di posizione(4).**
- **Codice (5) e descrizione (6) dei pezzi di ricambio.**
- **Quantità dei pezzi desiderati.**
- **Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente,** completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce.
- **Mezzo di spedizione desiderato** (nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta STORTI si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

ERSATZTEILLISTE

ERSATZTEIL-BESTELLUNGEN

Um die Ersatzteile so schnell wie möglich zustellen zu können, bitten wir unsere Kunden, nachstehende Regeln zu beachten:

- **Modell (1) und Verzeichnis Nummer (2).** Sie finden diese eingestanzt auf dem Schild, das an der linken Seite des Mischerwagens ist. Es ist unsinnig möglich Ersatzteillieferungen richtig auszuführen, ohne die Fabrikationsnummer zu kennen.
- **Fassungsvermögen der Maschine in m³ (7).**
- **Abbildungsnr. (3) und Positionsnr. (4).**
- **Kodex (5) und Benennung (6) des Teiles angeben.**
- **Gewünschte Stückzahl der einzelnen Teile angeben.**
- **Genau Adresse und Versandanschrift oder Zusteller mitteilen.**
- **Versandart und Spediter angeben STORTI** (falls keine Angaben vorliegen, geht Firma STORTI nach eigenem Ermessen vor).

SPARE PARTS

HOW TO PLACE ORDERS

For an easy retrieval of spare parts in our warehouse and a quick shipment, Customers are kindly requested to follow the directives given below and to always specify:

- **Model (1) and serial number (2) of machine:** It is pinched on the name plates affixed to the right front side of the mixer car. Unless Serial Number is supplied with your order, it is not possible for us to supply the proper parts.
- **Loading capacity of machine in m³ (7).**
- **Figure (3) and position number(4).**
- **Code number (5) and description (6) of parts.**
- **Quantity of pieces wanted.**
- **Exact address and Company name,** Complete with goods delivery address as required.
- **Shipment method required** (when not given STORTI reserves the right to use the most appropriate means).

PIECES DE RECHANGE

NORMES A SUIVRE POUR LA COMMANDE

Pour faciliter la recherche au dépôt et l'expédition des pièces de rechange, nous prions nos Clients de suivre les instructions suivantes et indiquer toujours:

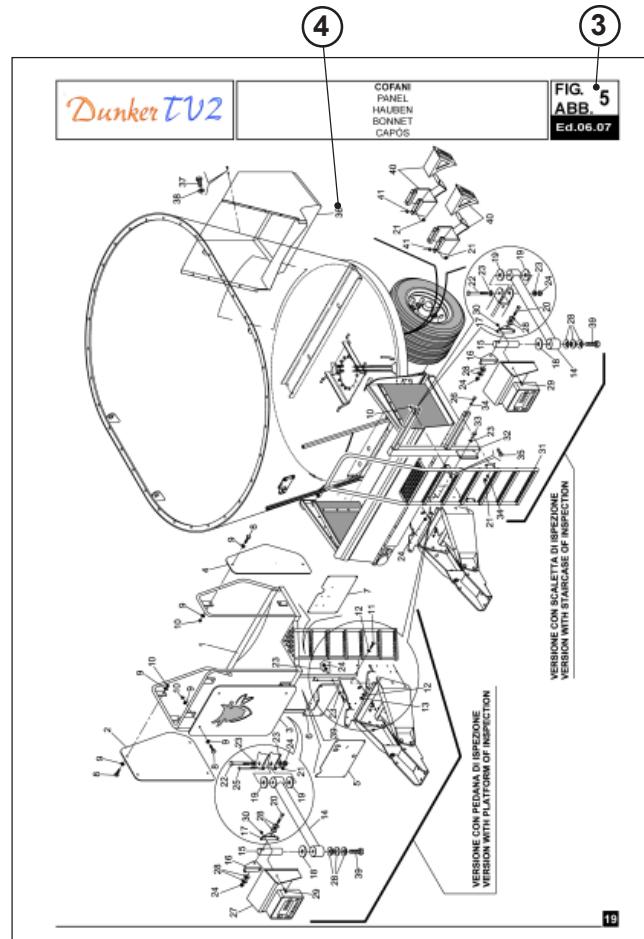
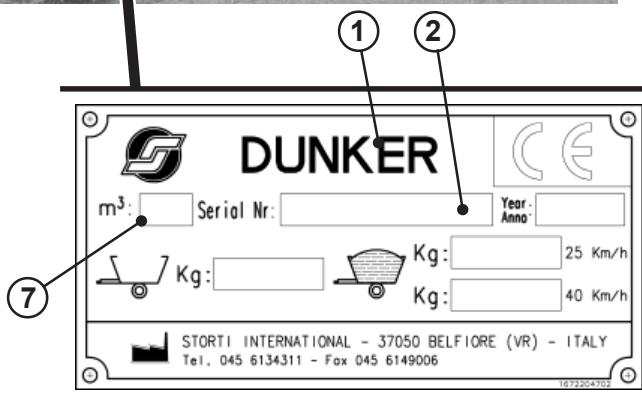
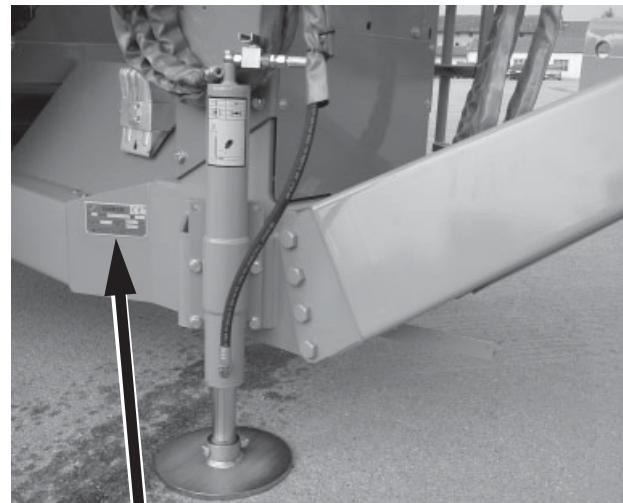
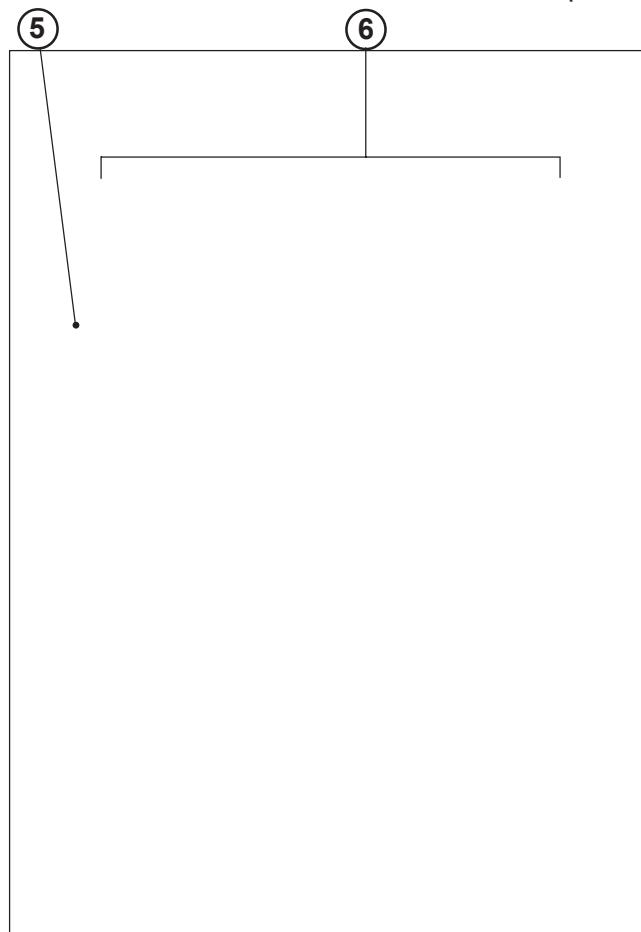
- **Modèle (1) et numéro de matricule (2) .** Il est estampillé sur la plaque qui se trouve sur la côté avant gauche du chariot mélangeur. Sans noméro de matricule il est impossible d'expédier les commandes.
- **Capacité de machine en m³ (7).**
- **Numéro de la figure (3) et numéro de la position (4).**
- **Code (5) et description (6).**
- **Nombre de pièces demandées.**
- **Raison sociale et adresse exacte du Client et indication éventuelle du lieu de livraison.**
- **Moyen d'expédition souhaité** (en cas d'absence d'indication à ce sujet, la Société STORTI se réserve le choix du moyen qui semble le plus approprié).

PIEZAS DE RECAMBIO

MODALIDAD DE ORDENACIÓN

Para facilitar la búsqueda en almacén y la expedición de las piezas de repuesto, se exhorta los Señores Clientes a respetar las siguientes normas, especificando siempre:

- **Modelo (1) y número de matrícula (2) de la máquina.**
Está estampillado sobre la placa que se encuentra en la fachada anterior experto del carro mezclador y sobre el timón del mismo. En ausencia del número de matrícula, no es posible dar curso a los pedidos.
- **Capacidad de la maquina en m³ (7).**
- **Número de figura (3) y número de posición (4).**
- **Código (5) y descripción (6) de las piezas de repuesto.**
- **Cantidad de las piezas pedidas.**
- **Domicilio exacto y razón social del Cliente, provisto (si es diferente) del domicilio de entrega de la mercancía.**
- **Medio de expedición deseado** (en caso de no especificar este punto, STORTI se reserva el derecho de usar a su criterio el medio más oportuno).



RISPETTARE L'AMBIENTE

L'aria ed il terreno sono beni preziosi ed insostituibili, rispettarli vuol dire anche rispettare noi stessi.

È importante quindi conoscere le normative del luogo per il corretto smaltimento di oli esausti e liquidi refrigeranti usati.

Nel caso in cui non si conoscessero con precisione tali disposizioni, recuperate i liquidi in recipienti adeguati ed a tenuta stagna fino a quando non avrete chiesto chiarimenti al vostro fornitore, il quale saprà senz'altro come aiutarvi.

Evitare il contatto con la pelle ed impedisce la fuoriuscita di liquido durante i rabbocchi.

Riparate immediatamente serbatoi o tubi danneggiati; proteggeteli adeguatamente nel caso di interventi con saldatrici, mola o altra attrezzatura, che potrebbe danneggiarli.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Die Luft und der Erboden sind wertvolle und unersetzbare Güter, sie zu schützen bedeutet gleichzeitig, uns selbst zu schützen.

Deshalb ist es wichtig, die örtlichen Regelungen für die korrekte Verwertung von gebrauchtem Öl und verbrauchten Kühlmitteln zu kennen.

Sollte man diese Vorschriften nicht genau kennen, so sammeln sie die Flüssigkeiten in geeigneten Behältern mit Dichtigkeit solange, bis Sie Erklärungen bei Ihrem Lieferanten eingeholt haben, der ohne Zweifel weiß, wie er Ihnen helfen kann.

Vermeiden Sie den Hautkontakt und verhindern Sie das Herauslaufen der Flüssigkeit während des Umfüllens. Reparieren Sie auf der Stelle beschädigte Tanks oder Rohrleitungen; schützen Sie sie auf geeignete Art und Weise bei Eingriffen mit Schweißgeräten, Schieben oder anderen Werkzeugen, die sie beschädigen könnten.

RESPETE EL AMBIENTE

El aire y el terreno son bienes preciosos e insustituibles, respetarlos significa respetarnos a nosotros mismos.

Es importante, por lo tanto, conocer las normas del lugar para eliminar correctamente los aceites y líquidos refrigerantes usados. En el caso en que no se conozcan con precisión tales disposiciones, mantenga los líquidos en recipientes adecuados herméticamente cerrados hasta cuando el proveedor, que seguramente sabrá como hacerlo, le indique que hacer con los mismos. Evite el contacto con la piel y trate que no salga el líquido durante el llenado.

Repare inmediatamente los tanques o tubos estropeados, protéjalos adecuadamente en el caso tenga que usar máquinas soldadoras, muelas u otros equipos los cuales podrían dañarlos.

RESPECT THE ENVIRONMENT

The air and the ground are precious and irreplaceable assets: to respect them also means to respect ourselves. Therefore it is important to know the local regulations for correctly disposing of used oils and refrigerating liquids. In the event of such regulations not being exactly known, put the liquids in suitable, air-tight containers until you have obtained clarification from your supplier, who will certainly know how to help you.

Avoid contact with the skin and prevent the leaking of liquid during filling.

Immediately mend any damaged tanks or tubes; protect them properly when working with welding equipment, cutting wheels, or other equipment that could damage them.

RESPECTER L'ENVIRONNEMENT

L'air et la terre sont des biens précieux irremplaçables; les respecter signifie aussi nous respecter.

Il est donc important de connaître les règles locales pour l'écoulement correct des huiles et des liquides réfrigérants usés.

Si vous n'êtes pas, avec précision, à la connaissance de ces dispositions, récupérez les liquides dans des récipients adéquats et étanches jusqu'à ce que vous ayiez demandé des éclaircissements à votre fournisseur, qui saura sans aucun doute comment vous aider.

Eviter tout contact avec la peau et empêcher la sortie du liquide durant les remplissages.

Réparer immédiatement les réservoirs ou les tuyaux endommagés; protégez-les adéquatement en cas d'interventions avec des soudeuses, des meules ou tout autre équipement qui pourrait les endommager.

PRESSIONE RUOTE / PRESSURE WHEELS /REIFEN DRÜCK / ROUES DE PRESSION / PRESIÓN NEUMÁTICOS

	Bar	COD. ORDINAZIONE <i>ORDER CODE: BESTELL.-NR CODE COMMANDE CÓDIGO DEL PEDIDO</i>
		99100115 (STANDARD) GEMELLATE / TWIN WHEELS / DOPPEL-RAD / COUPLÉES / DUBBELE WIELEN
315/70 R17,5	9	99100151 (OPTIONAL) SINGOLE / SINGOL / RAD / UNIQUES / KIES uit
300/15	9	

INDICE FIGURE

TELAI 14-17-20m ³	FIG. 1
CASSONE 14m ³	FIG. 2
CASSONE 17 20 m ³	FIG. 3
SCARICO E CONTROCOLTELLO.....	FIG. 4
COFANI.....	FIG. 5
INDICATORE APERTURA PORTA POSTERIORE.....	FIG. 6
ANELLO DI CONTENIMENTO.....	FIG. 7
COMANDO CAMBIO	FIG. 8
TRASMISSIONE.....	FIG. 9
CAMBIO	FIG. 10
MISCELAZIONE	FIG. 11
RIDUTTORE COMER.....	FIG. 12
IMPIANTO IDRAULICO SCARICO 14m ³	FIG. 13
IMPIANTO IDRAULICO SCARICO BILATERALE ANT. POST... FIG. 14	
IMPIANTO PIEDINO IDRAULICO.....	FIG. 15
IMPIANTO 2 CONTRASTI OLEODINAMICI.....	FIG. 16
IMPIANTO 3 CONTRASTI OLEODINAMICI SOLO 14m ³ FIG. 17	
IMPIANTO 4 CONTRASTI OLEODINAMICI.....	FIG. 18
IMPIANTO CUTTER ACTIVE.....	FIG. 19
IMPIANTO A BORDO MACCHINA.....	FIG. 20
TAPPETO SCARICO G22 PVC.....	FIG. 21
TAPPETO TRASLANTE IN PVC.....	FIG. 22
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G6,5R.....	FIG. 23
TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE G9.....	FIG. 24
IMPIANTO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE DX.....	FIG. 25
IMPIANTO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE SX.....	FIG. 26
MONTAGGIO TRAMOGGIA SUPPLEMENTARE.....	FIG. 27
COMANDI MECCANICI A DISTANZA.....	FIG. 28
COMANDI ELETTRICI.....	FIG. 29
IMPIANTO PESA E ACCESSORI.....	FIG. 30
FRENO DI STAZIONAMENTO.....	FIG. 31
IMPIANTO FRENI PNEUMATICO E MECCANICO..... FIG. 32	
IMPIANTO FRENI IDRAULICO E MECCANICO.....FIG. 33	
BARRA LUCI REGOLABILE.....	FIG. 33

FIGURE INDEX

FRAME 14-17-20m ³	FIG. 1
CASE 14m ³	FIG. 2
CASE 17-20m ³	FIG. 3
UNLOADING AND COUNTERACTING KNIFE.....	FIG. 4
PANEL.....	FIG. 5
REAR DOOR OPEN INDICATOR.....	FIG. 6
RING CONTENENT.....	FIG. 7
GEARBOX COMMAND.....	FIG. 8
TRANSMISSION.....	FIG. 9
GEAR BOX.....	FIG. 10
MIXING.....	FIG. 11
COMER REDUCTOR.....	FIG. 12
HYDRAULIC CIRCUIT UNLOAD ON14m ³	FIG. 13
HYDRAULIC CIRCUIT WITH BILATERAL FRONT / REAR...FIG. 14	
HYDRAULIC CIRCUIT SUPPORT FOOT.....	FIG. 15
HYDRAULIC 2 COUNTERACTING KNIFE SYSTEM.....	FIG. 16
HYDRAULIC 3 COUNTERACTING KNIFE SYSTEM ONLY 14m ³ ...FIG. 17	
HYDRAULIC 4 COUNTERACTING KNIFE SYSTEM.....	FIG. 18
CUTTER ACTIVE SYSTEM.....	FIG. 19
HYDRAULIC INDEPENDENT CIRCUIT.....	FIG. 20
UNLOADED HOPPER G22 PVC.....	FIG. 21
LATERAL DISPLACEMENT OF PVC DISCHARGE CONVEYOR....FIG. 22	
ADDITIONAL HOPPER G6,5R.....	FIG. 23
ADDITIONAL HOPPER G9.....	FIG. 24
RIGTH ANLAGE ADDITIONAL HOPPER.....	FIG. 25
LEFT ANLAGE ADDITIONAL HOPPER.....	FIG. 26
ASSEMBLY ADDITIONAL HOPPER.....	FIG. 27
REMOTE MECHANICAL CONTROL.....	FIG. 28
ELETTRIC COMAND.....	FIG. 29
WEIGHTING SYSTEM.....	FIG. 30
PARKING BRAKE.....	FIG. 31
SYSTEM BRAKE PNEUMATIC AND MECHANIC.....FIG. 32	
SYSTEM BRAKE HYDRAULIC - MECHANIC.....FIG. 33	
ADJUSTABLE LIGHT UNIT.....	FIG. 33

INHALT ABBILDUNGEN

RHAMEN 14-17-20m ³	FIG. 1
KASTEN 14 m ³	FIG. 2
KASTEN 17-20 m ³	FIG. 3
AUSLADEN DIEGEGENKLINGE.....	FIG. 4
HAUBEN.....	FIG. 5
ANZEIGER ÖFFNUNG HINTERE TÜR.....	FIG. 6
RING ANTI-AUSTRETN.....	FIG. 7
BEFIEHLST WECHSEL.....	FIG. 8
ANTRIEB.....	FIG. 9
WECHSEL.....	FIG. 10
MISCHUNG.....	FIG. 11
UNTERSETZUNGSGET.COMER.....	FIG. 12
HYDRAULISCHE ANLAGE AUSTRAGUNG 14m ³	FIG. 13
HYDRAULISCHE ANLAGE AUSTRAGUNG BEIDSEITIG DER VÖRDERTEIL/DER HINTERTEIL.....	FIG. 14
HYDRAULISCHE ANLAGE STÜTZFUß.....	FIG. 15
ANLAGE MIT HYDRAULISCHEN 2 GEGENKLINGE.....	FIG. 16
ANLAGE MIT HYDRAULISCHEN 3 GEGENKLINGE NUR 14m ³	FIG. 17
ANLAGE MIT HYDRAULISCHEN 4 GEGENKLINGE.....	FIG. 18
BREMSANLAGE CUTTER ACTIVE.....	FIG. 19
MASCHINE INSTALLIERTER ANLAGE.....	FIG. 20
MUHLTRICHTER G22 PVC.....	FIG. 21
QUERFÖRDERBAND PVC, SEITLICH VERSCHIEBBAR.....	FIG. 22
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G6,5R.....	FIG. 23
ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER G9.....	FIG. 24
ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER DEICHSEL.....	FIG. 25
ANLAGE ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER LINKS.....	FIG. 26
VERSAMMLUNG ZUSÄTZLICHES MUHLTRICHTER.....	FIG. 27
MECHANISCHER FERNBEDIENUNG.....	FIG. 28
ELEKTRISCHEN ANTRIEBE.....	FIG. 29
WÄGUNGSANLAGE.....	FIG. 30
HANDBREMSE.....	FIG. 31
ANLAGE ACHSE PNEUMATIK UND MECHANISC.....	FIG. 32
ANLAGE ACHSE HYDRAUL UND MECHANISC.....	FIG. 33
EINSTELLBARER LICHTBALKEN.....	FIG. 34

INDEX DEX FIGURES

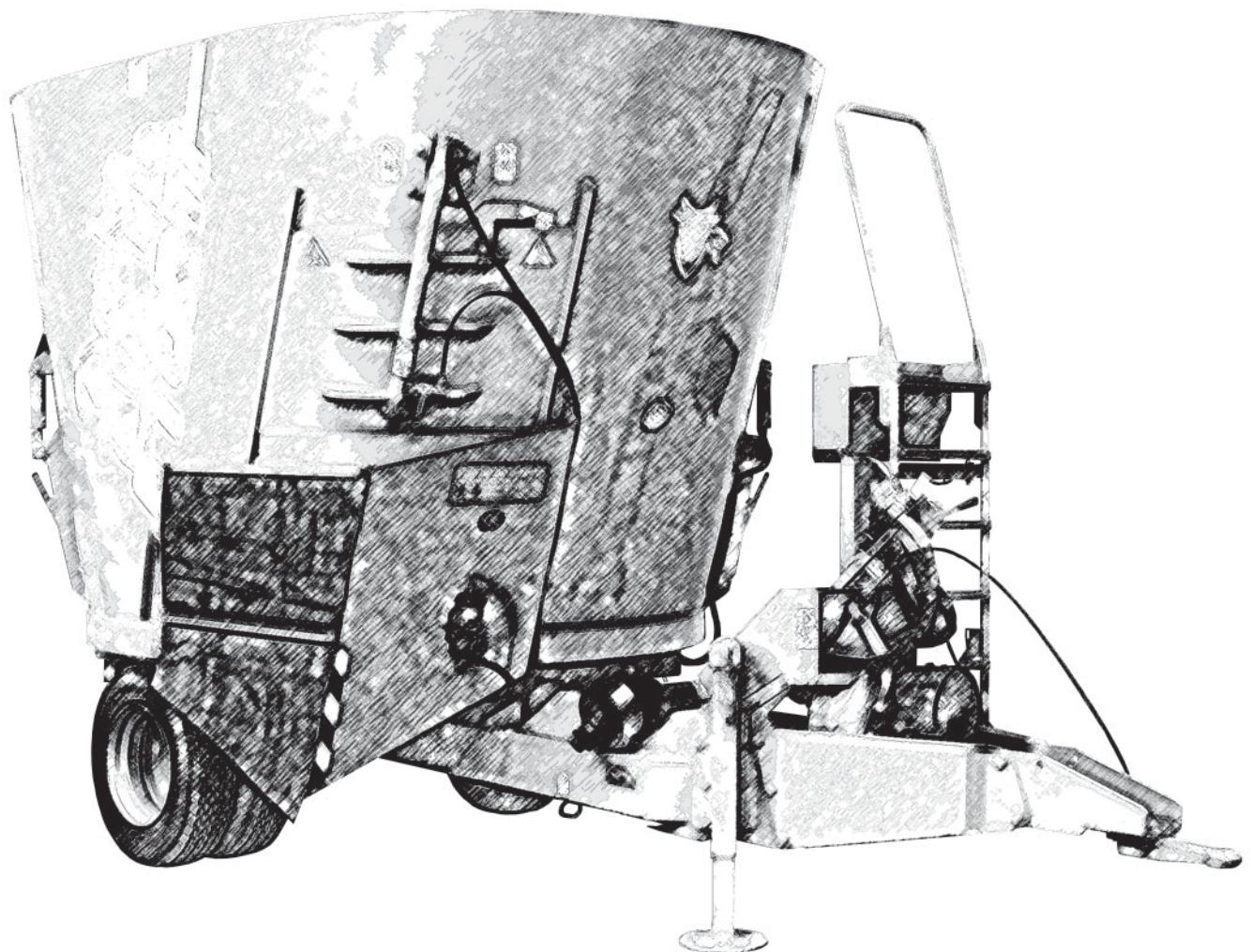
CHASSIS 14-17-20 m ³	FIG. 1
CAISSON 14 m ³	FIG. 2
CAISSON 17-20 m ³	FIG. 3
DÉCHARGEMENT ET CONTRE-LAME.....	FIG. 4
BONNET.....	FIG. 5
INDICATEUR OUVERTURE PORTE ARRIÈRE.....	FIG. 6
ANNEAU ANTI-DÈBORDER.....	FIG. 7
COMMANDE CHANGE.....	FIG. 8
TRANSMISSION.....	FIG. 9
CHANGE.....	FIG. 10
MELANGEUR.....	FIG. 11
RÉDUCTEUR COMER.....	FIG. 12
INSTALLATION HYDR. DÉCHARGE MT 14m ³	FIG. 13
INSTALLATION HYDR. DÉCHARGE MT BILATERAL ANTÉRIEUR / POSTÉRIEUR.....	FIG. 14
INSTALLATION HYDR. PIED D'APPUI.....	FIG. 15
INSTALLATION 2 CONTRE-LAME OLÉODYNAMIQUES.....	FIG. 16
INSTALLATION 3 CONTRE-LAME OLÉODYNAMIQUES SEULEMENT 14m ³	FIG. 17
INSTALLATION 4 CONTRE-LAME OLÉODYNAMIQUES.....	FIG. 18
SYSTÈME CUTTER ACTIVE.....	FIG. 19
INSTALLATION HYDRAULIQUE INDÉPENDANT.....	FIG. 20
TRÉMIE DÉCHARGÉ G22 PVC.....	FIG. 21
DÉPORT LATÉRALE TAPIS PVC DE DECHARGEMENT.....	FIG. 22
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G6,5R.....	FIG. 23
TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE G69.....	FIG. 24
SYSTEM TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE TROIT.....	FIG. 25
SYSTEM TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE GAUCHE.....	FIG. 26
MONTAGE DE TRÉMIE SUPPLÉMENTAIRE.....	FIG. 27
COMMANDES MÉCANIQUES A DISTANCE.....	FIG. 28
COMANDE ÉLECTRIQUE.....	FIG. 29
SYSTÈME DE PESEUSE.....	FIG. 30
FREIN DE STATIONNEMENT.....	FIG. 31
INSTALLATION FREIN PNEUMATIQUE-MÉCANIQUE.....	FIG. 32
INSTALLATION FREIN HYDRAULIQUES-MÉCANIQUE.....	FIG. 33
BARRA LUCES REGULABLE.....	FIG. 34

INDICE FIGURES

TELAR 14-17-20 m ³	FIG. 1
CAJÓN 14 m ³	FIG. 2
CAJÓN 17-20 m ³	FIG. 3
DESCARGA E CONTRA CUCHILLO.....	FIG. 4
CAPÓS.....	FIG. 5
INDICADORA ABERTURA LLEVA POSTERIOR.....	FIG. 6
ANILLO DE CONTENCIÓN.....	FIG. 7
MANDO CAMBIO.....	FIG. 8
TRASMISIÓN.....	FIG. 9
CAMBIO.....	FIG. 10
MEZCLA.....	FIG. 11
REDUCTOR COMER.....	FIG. 12
INSTALO HIDRÁULICO DESCARGUE 14m ³	FIG. 13
INSTALO HIDRÁULICO DESCARGUE BILATERAL	
ANTERIOR POSTERIOR.....	FIG. 14
INSTALO HIDRÁULICO PIE DE APOYO.....	FIG. 15
INSTALACIÓN 2 CONTRASTES HYDRÁULICA.....	FIG. 16
INSTALACIÓN 3 CONTRASTES HYDRÁULICA SÓLO 14m ³	FIG. 17
INSTALACIÓN 4 CONTRASTES HYDRÁULICA.....	FIG. 18
INSTALACIÓN CUTTER ACTIVE.....	FIG. 19
CIRCUITO INDEPENDIENTE HIDRÁULICO.....	FIG. 20
TAPIS DESCARGADA G22 PVC.....	FIG. 21
CINTA DE DESCARGA EN PVC CON DESPLAZAMIENTO	
LATERAL.....	FIG. 22
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G6,5R.....	FIG. 23
EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO G9.....	FIG. 24
CIRCUITO EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO DX	FIG. 25
CIRCUITO EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO SX	FIG. 26
MONTAJE EXTENSIÓN DESCARGA SUPLEMENTARIO.....	FIG. 27
MANDAS MECÀNICO A DISTANCIA.....	FIG. 28
MANDOS ELÉCTRICOS.....	FIG. 29
INSTALACIÓN PESA Y ACCESSORIOS.....	FIG. 30
FRENO A MANO DE APARCO.....	FIG. 31
INSTALO FRENIOS NEUMÁTICOS Y MECÁNICOS.....	FIG. 32
INSTALO FRENIOS HIDRÁULICOS Y MECÁNICOS.....	FIG. 33
BARRA LUCI AJUSTABLE.....	FIG. 34

Dunker TV2

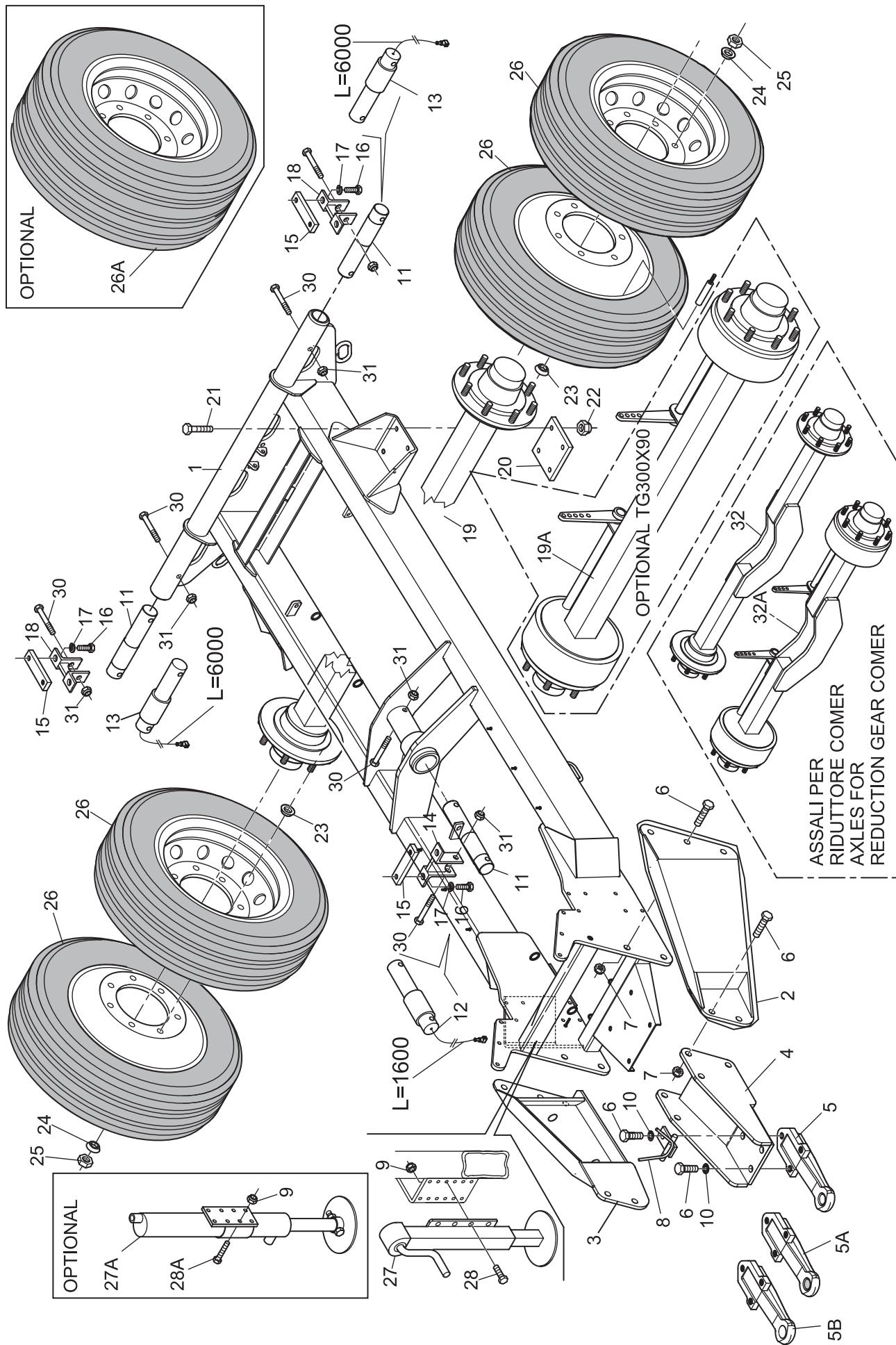
14 - 17 - 20 m³



Dunker TV2

TELAIQ 14-17-20 m³
FRAME 14-17-20 m³
RHAMEN 14-17-20 m³
CHASSIS 14-17-20 m³
TELAR 14-17-20 m³

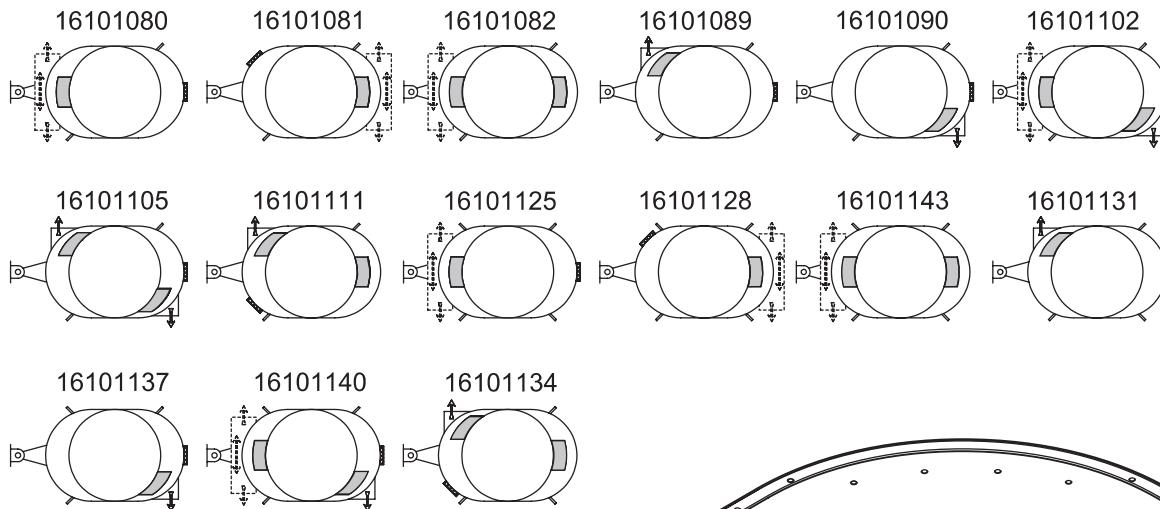
**FIG.
ABB. 1
Ed.06.07**



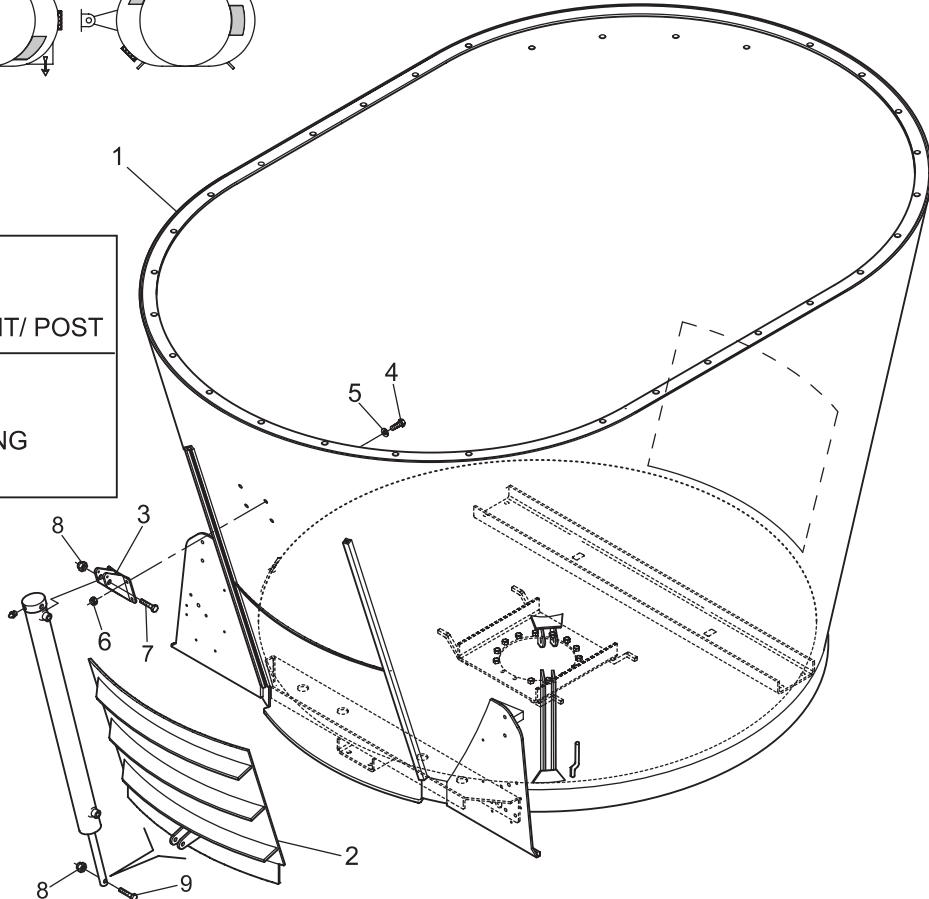
Dunker TV2

CASSONE 14 m³
CASE 14 m³
KASTEN 14 m³
CAISSON 14 m³
CAJÓN 14 m³

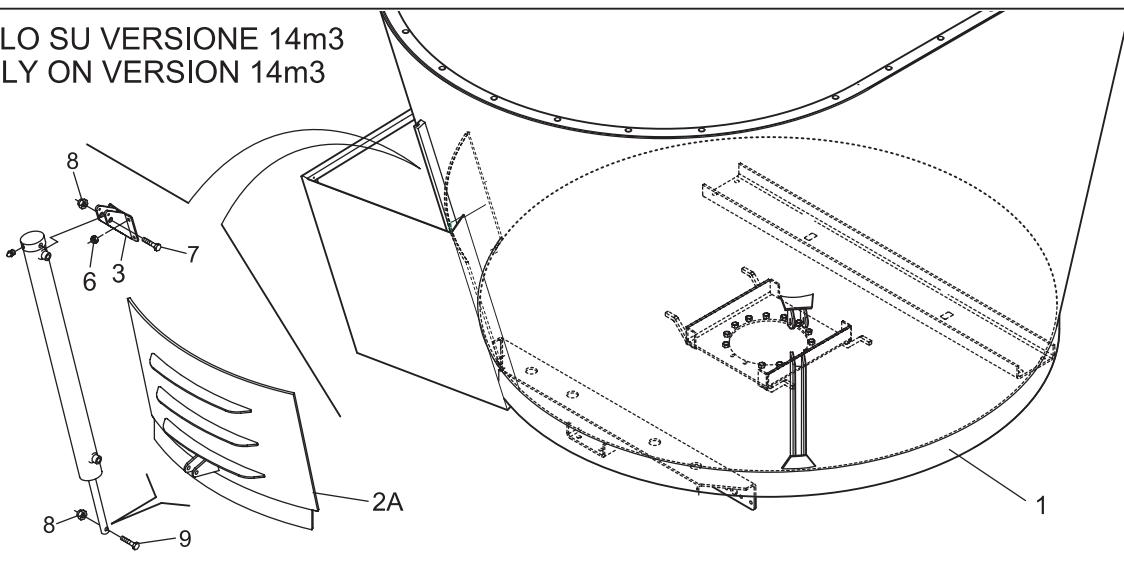
**FIG.
ABB. 2
Ed.06.07**

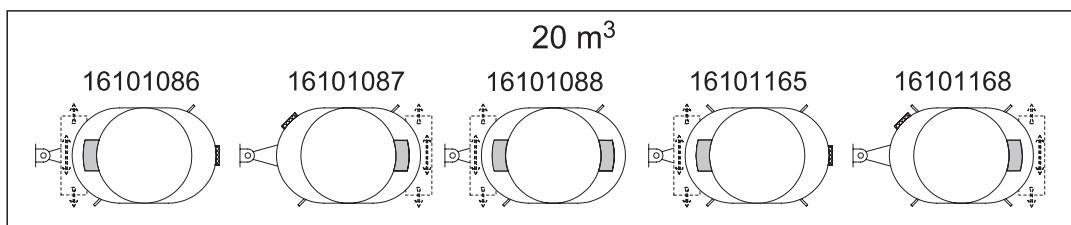
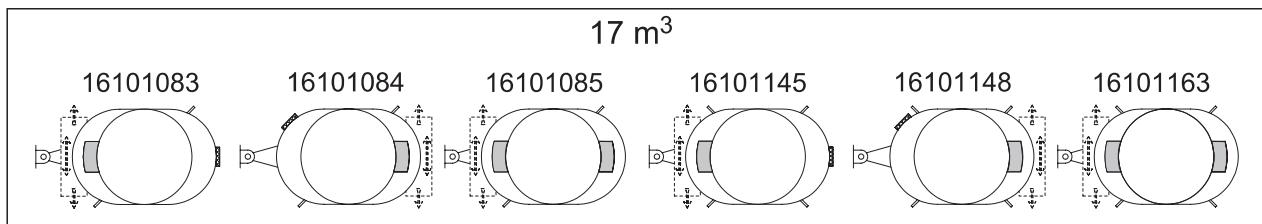


- PORTA DI SCARICO ANT/POST.
DOOR OF UNLOADING ANT/ POST
- PORTA DI SCARICO LATERALE ANT/POST.
SIDE DOOR OF UNLOADING ANT/ POST



SOLO SU VERSIONE 14m3
ONLY ON VERSION 14m3

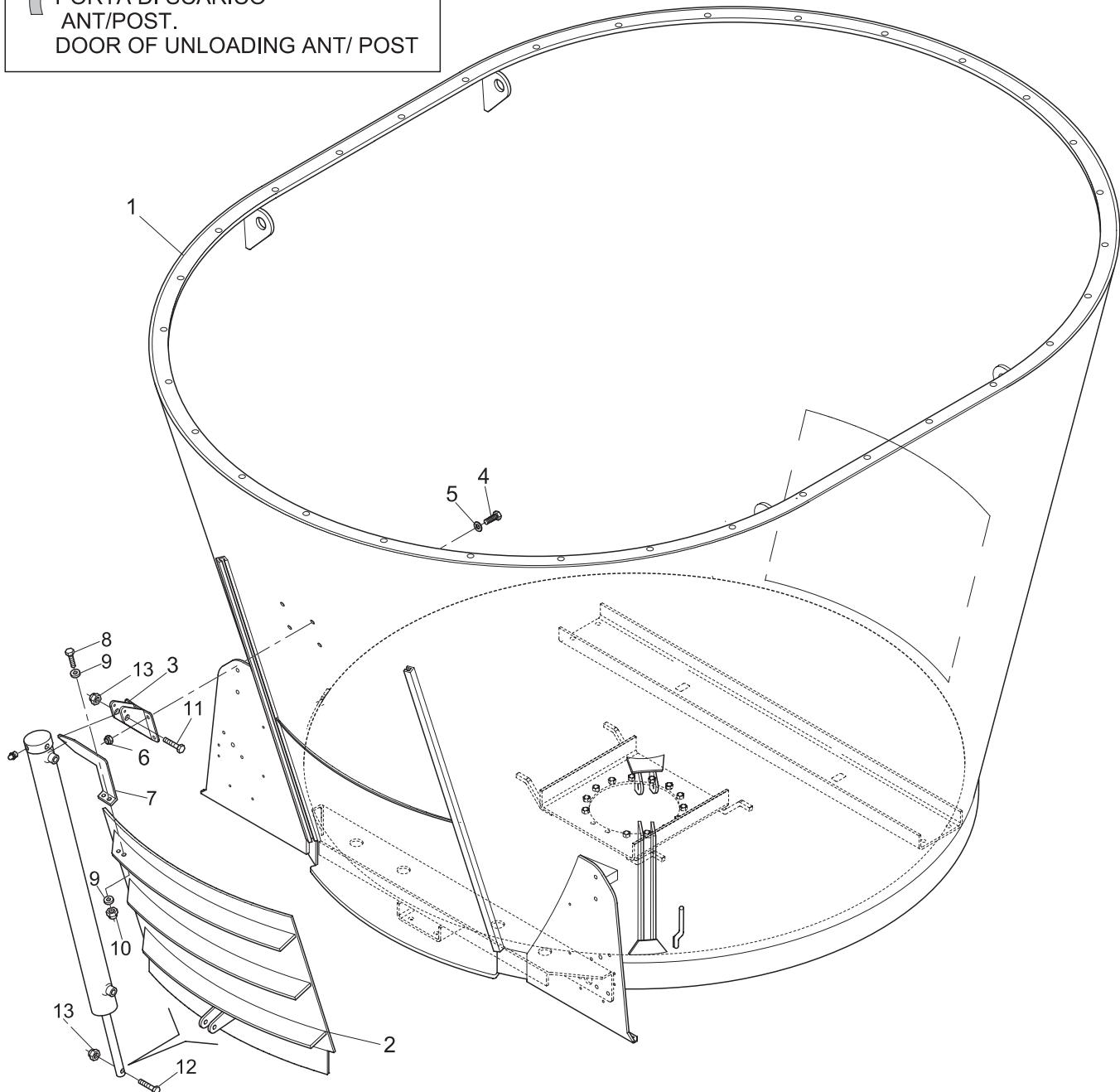


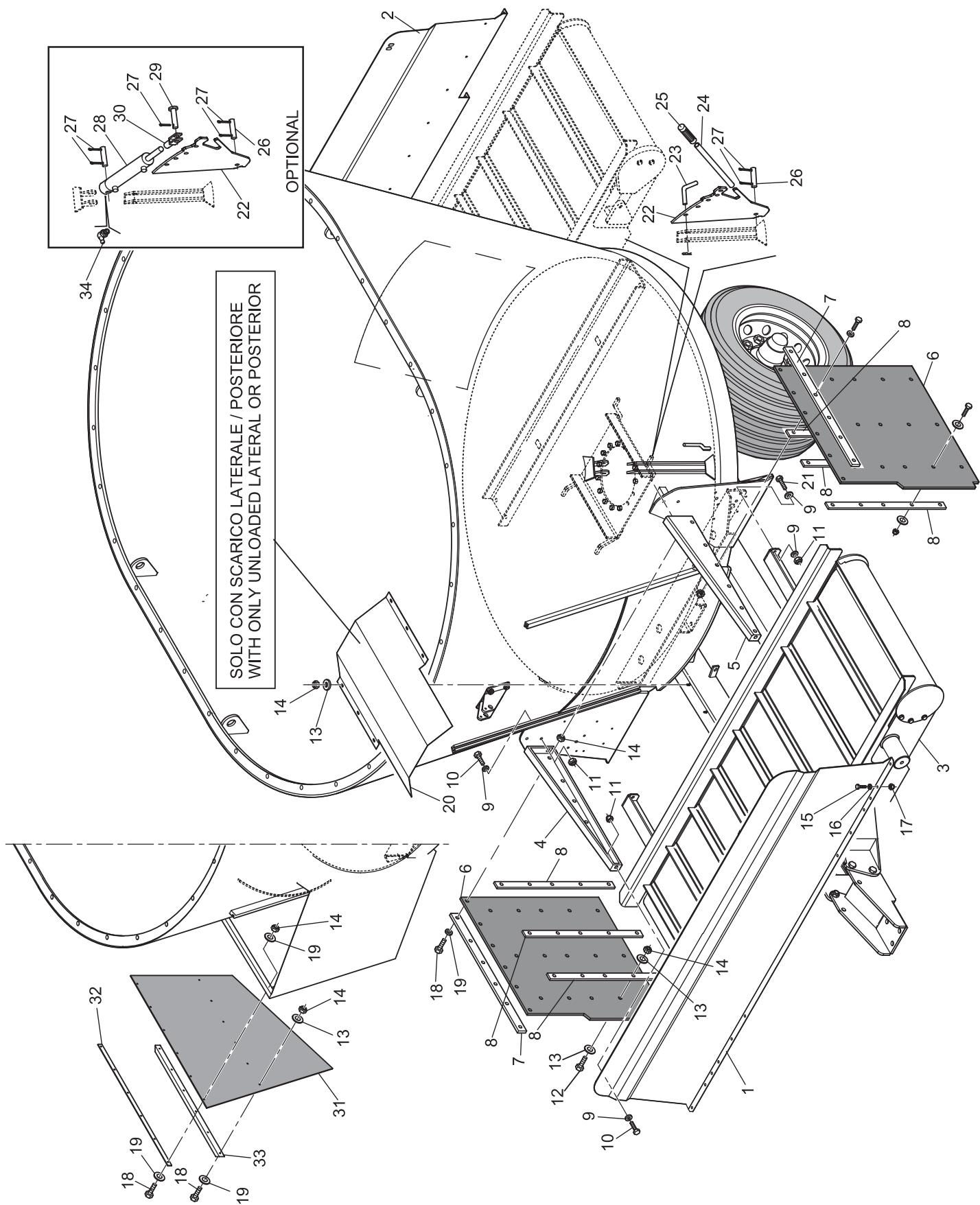


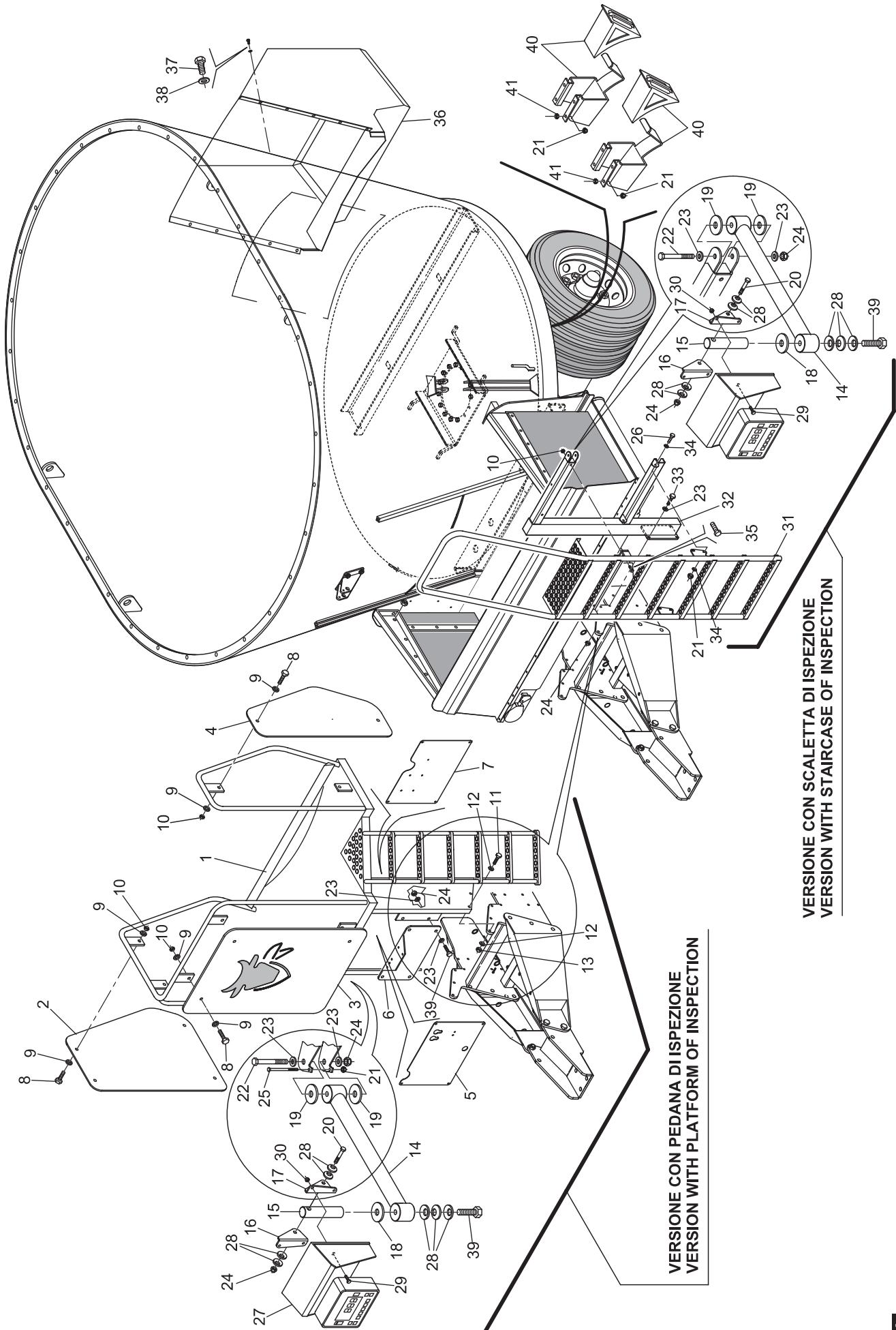
■ PORTA DI SCARICO

ANT/POST.

DOOR OF UNLOADING ANT/ POST



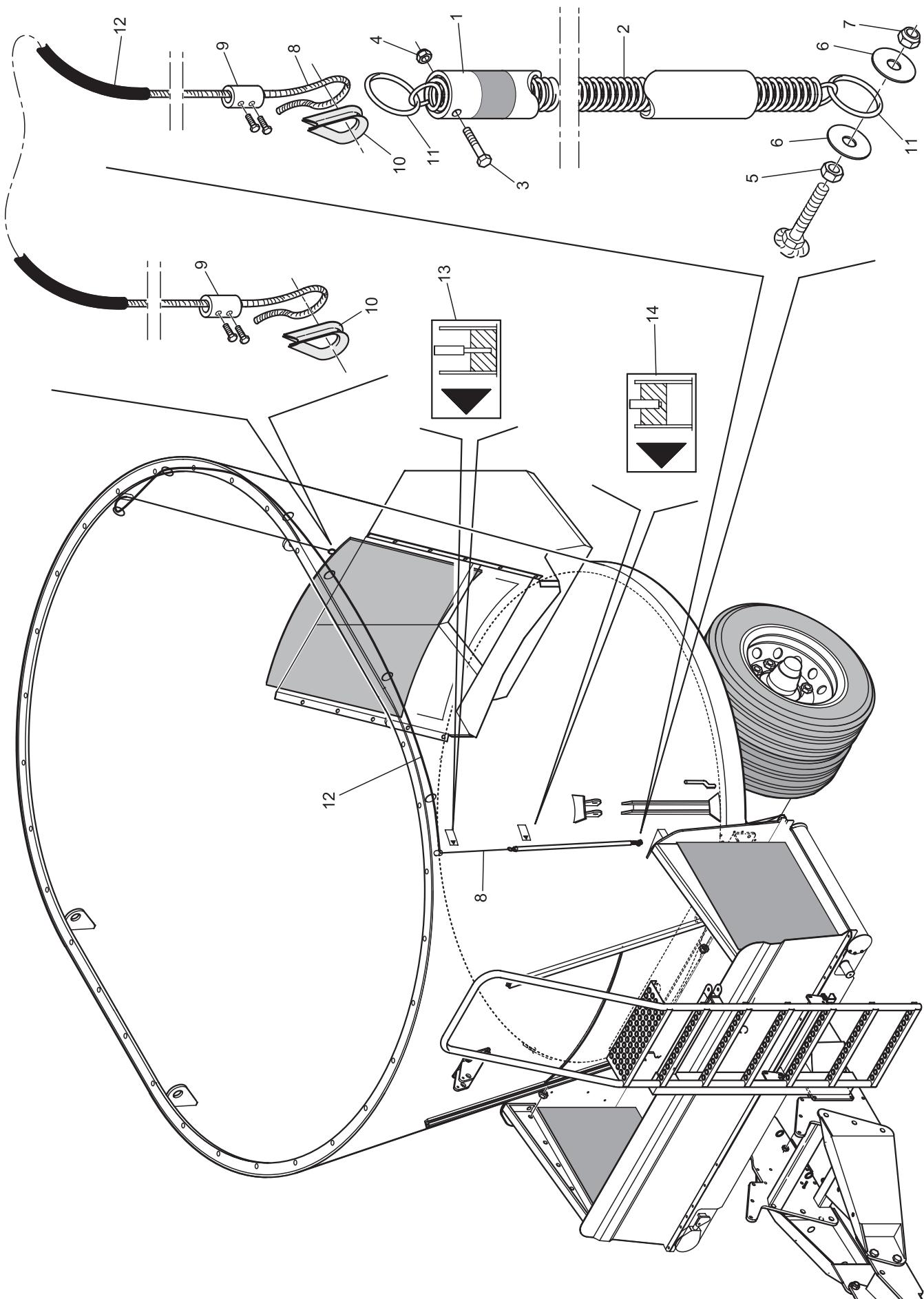


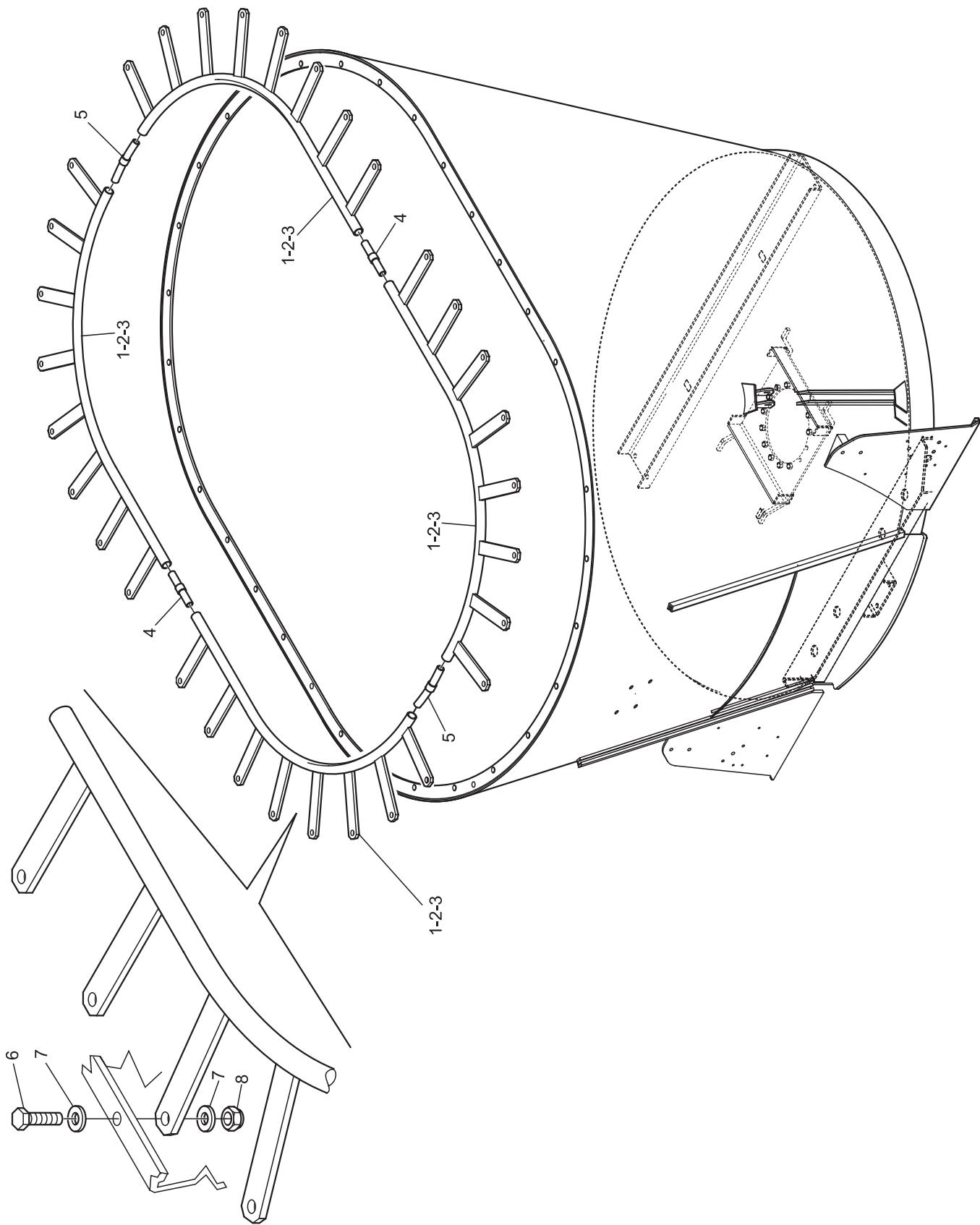


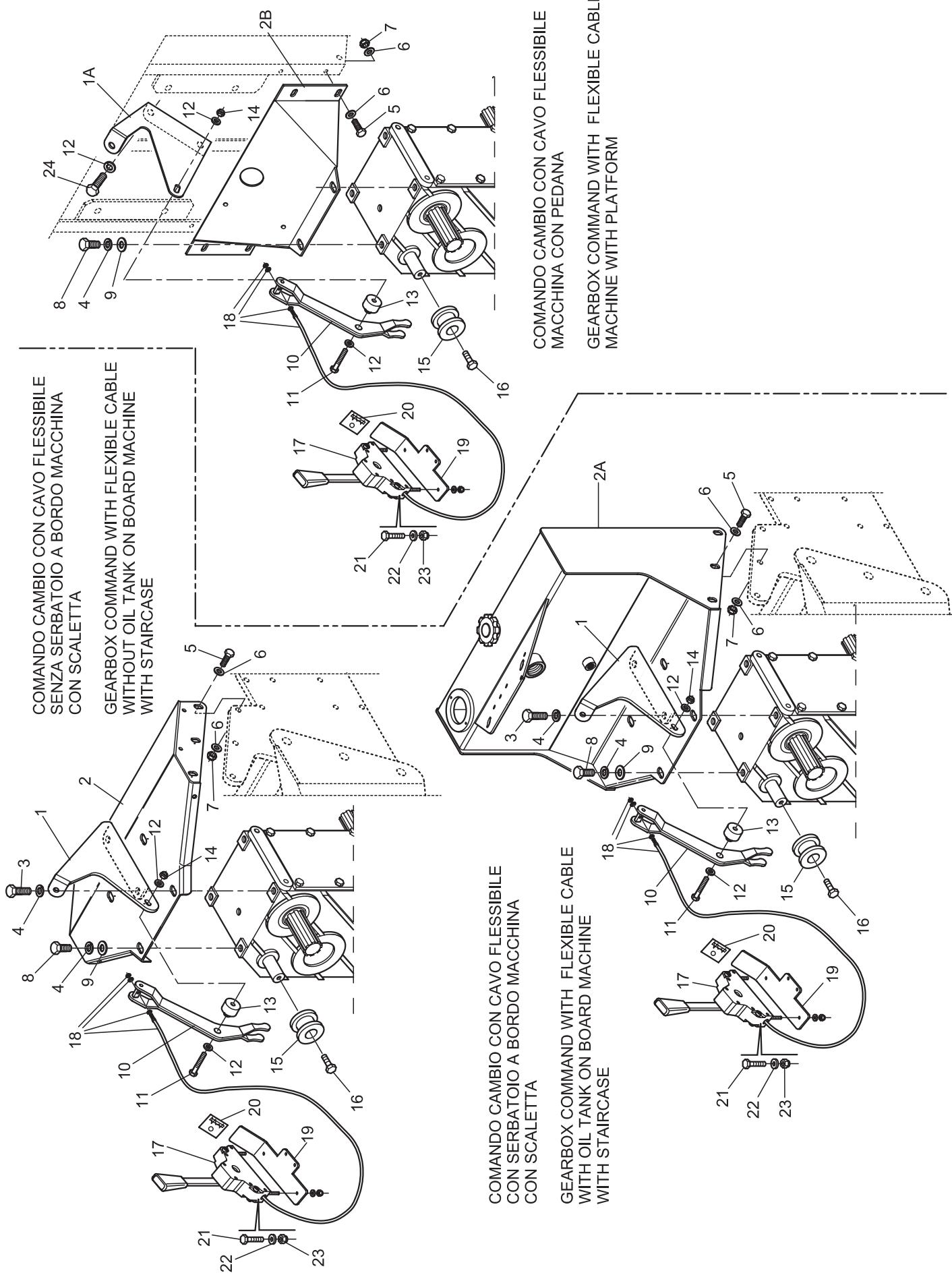
Dunker TV2

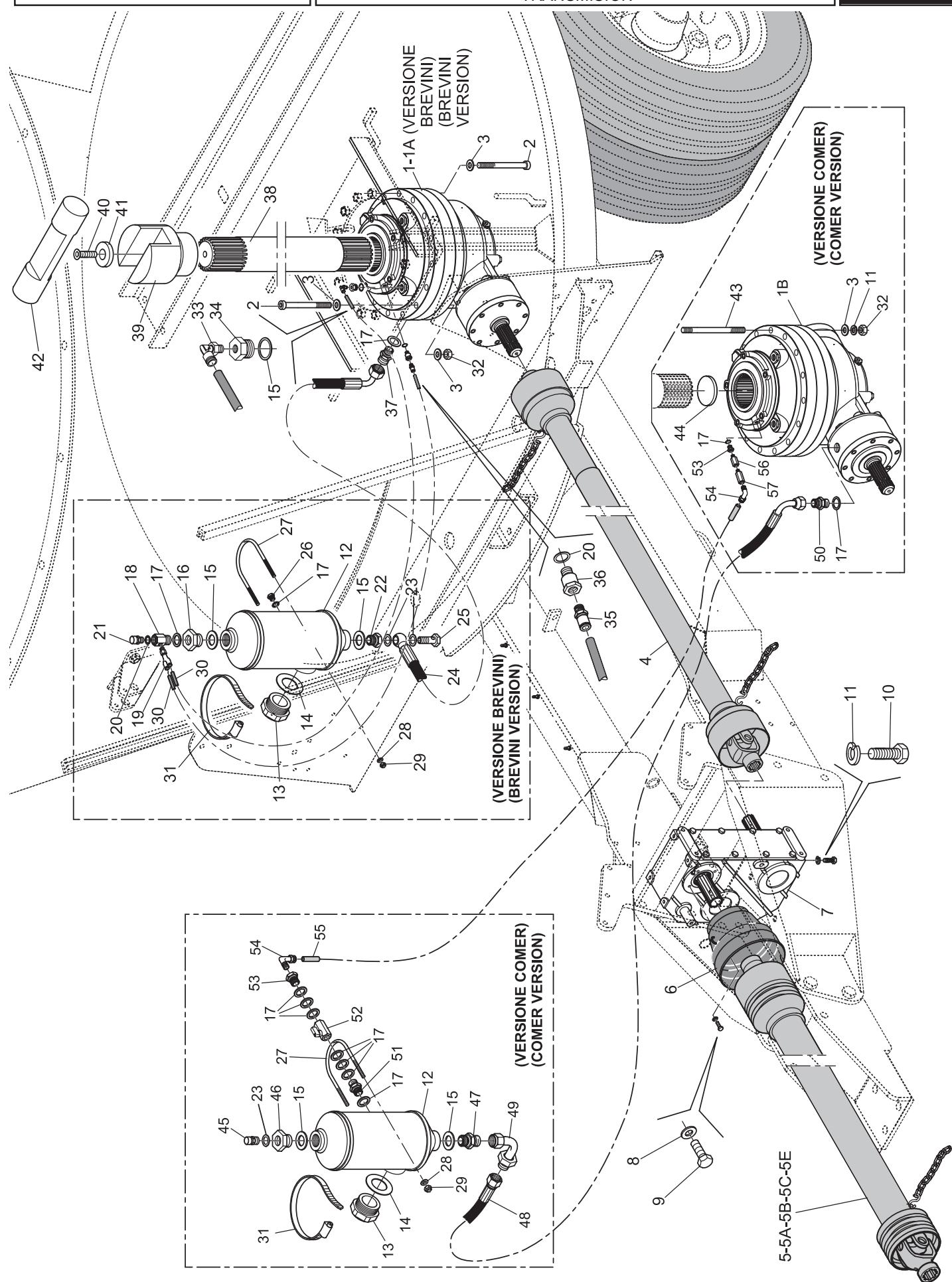
INDICATORE APERTURA PORTA POSTERIORE
REAR DOOR OPEN INDICATOR
ANZEIGER ÖFFNUNG HINTERE TÜR
INDICATEUR OUVERTURE PORTE ARRIÈRE
INDICADORA ABERTURA LLEVA POSTERIOR

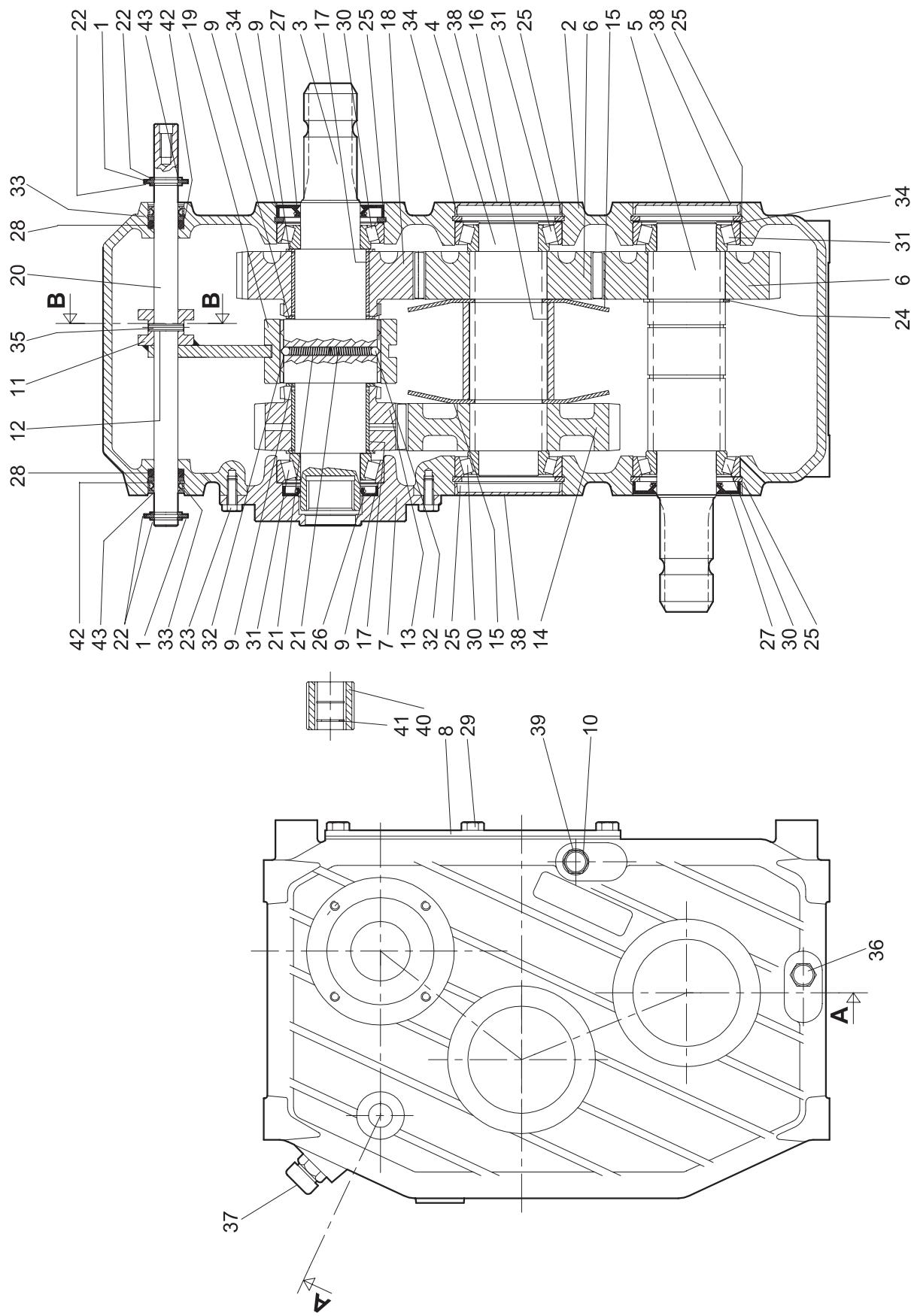
FIG.
ABB. 6
Ed.06.07

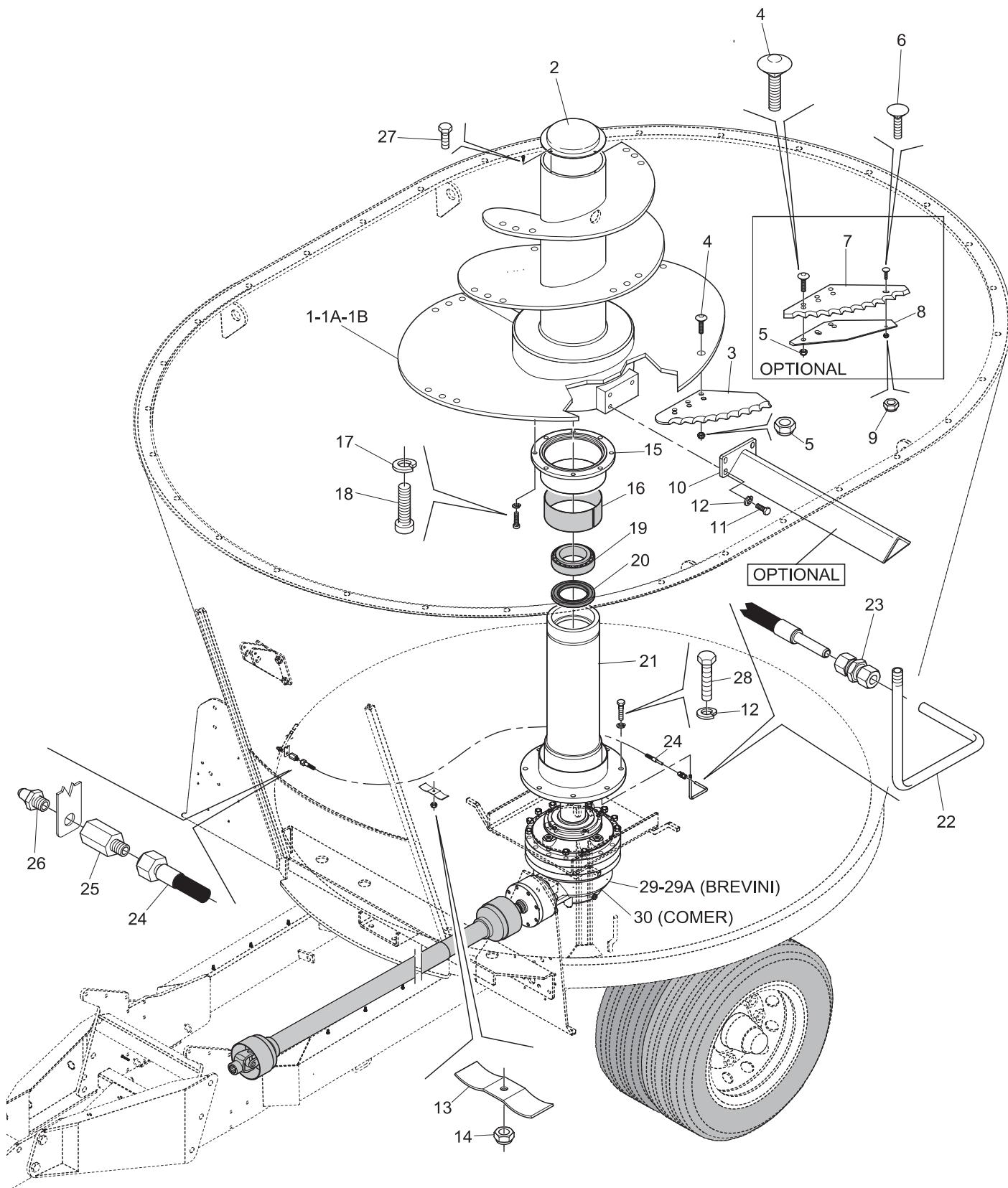


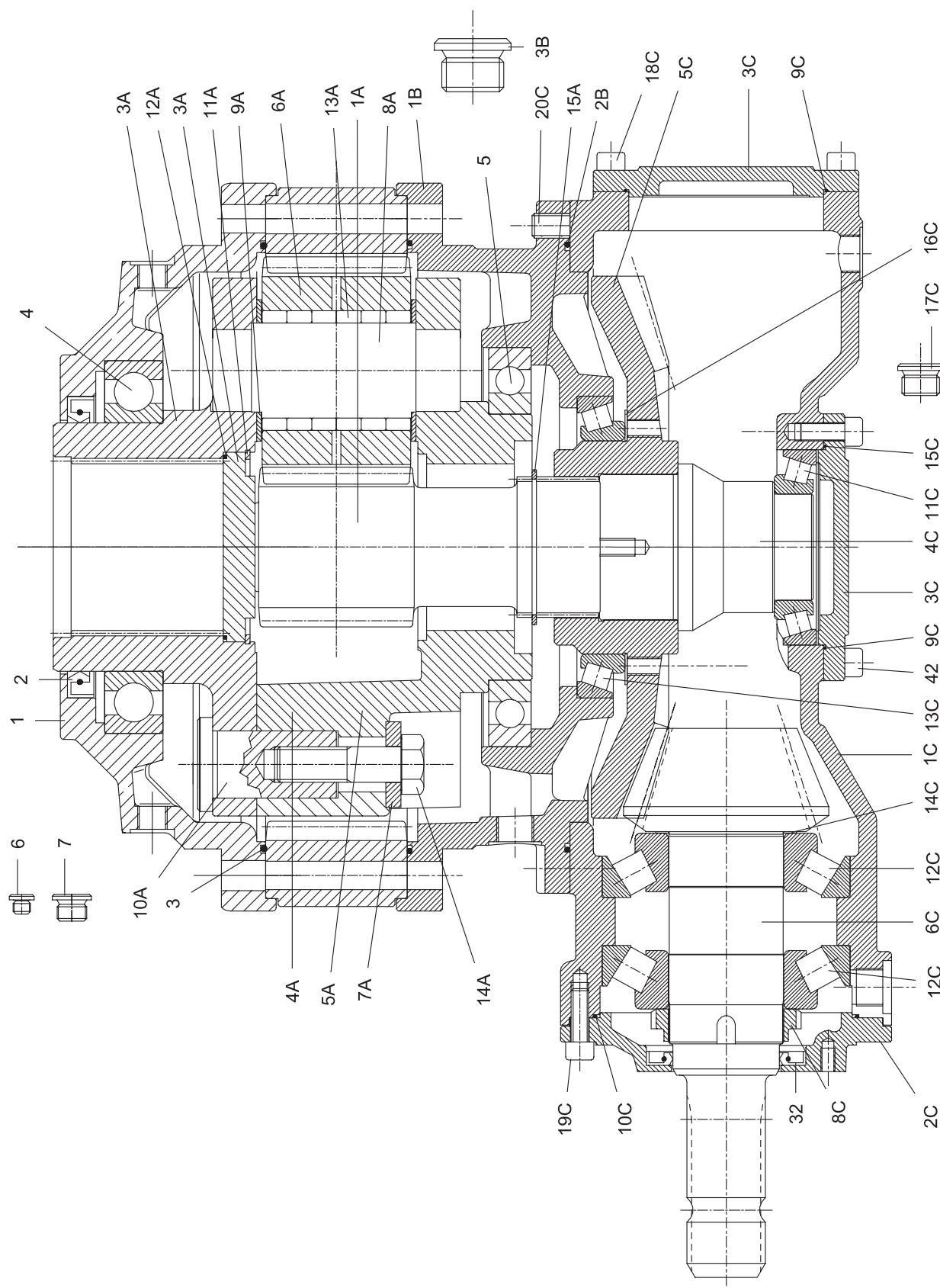


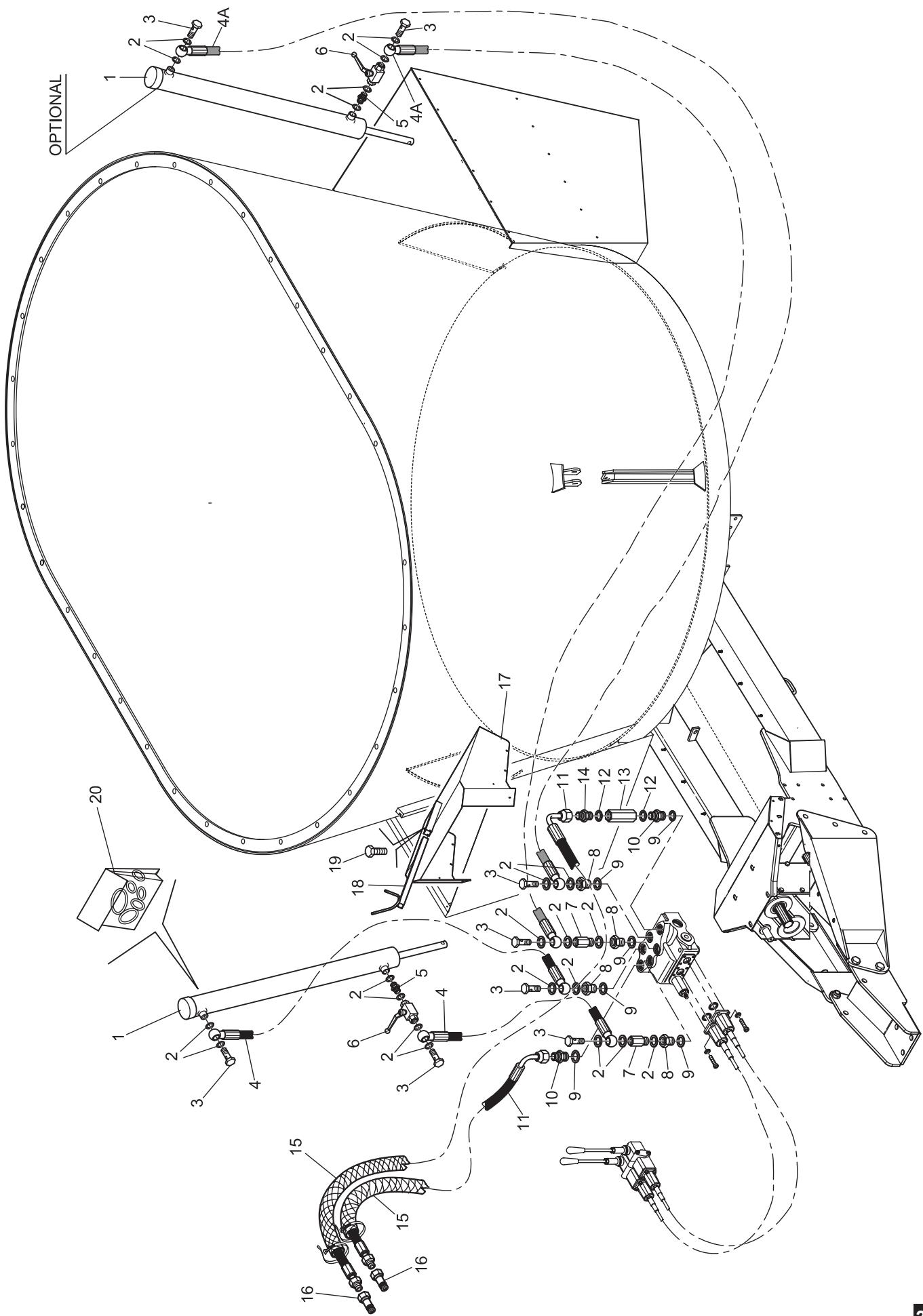


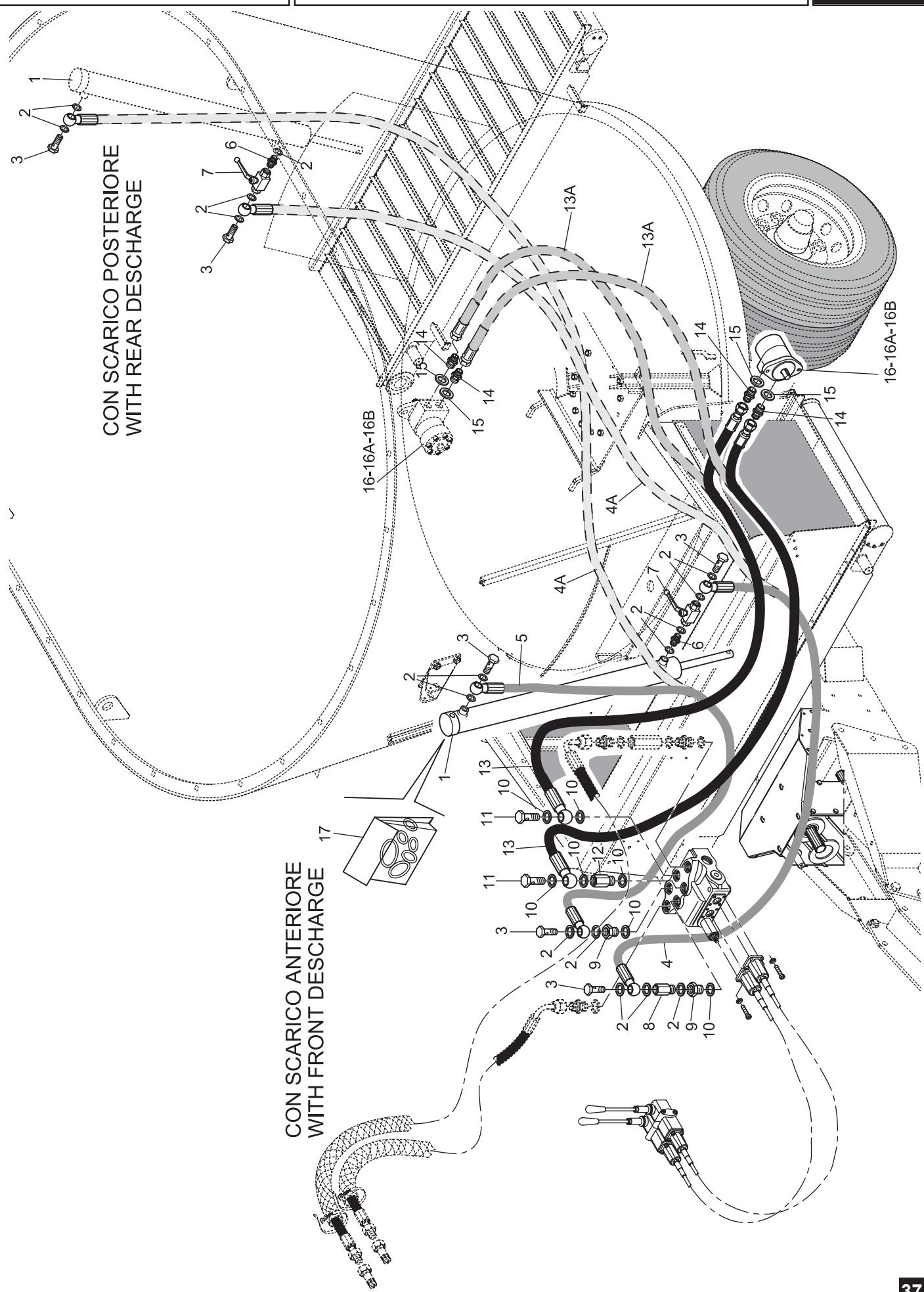


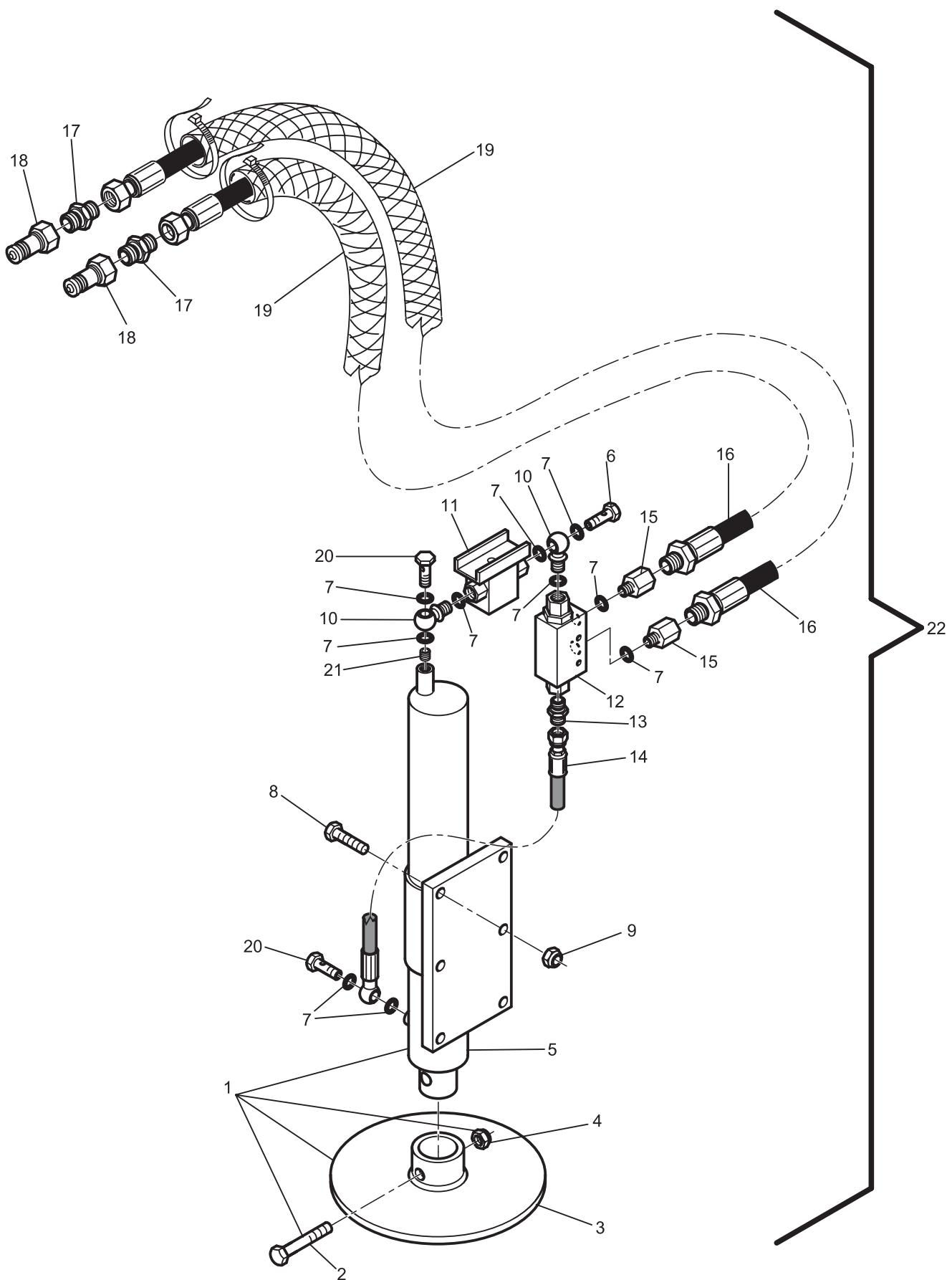










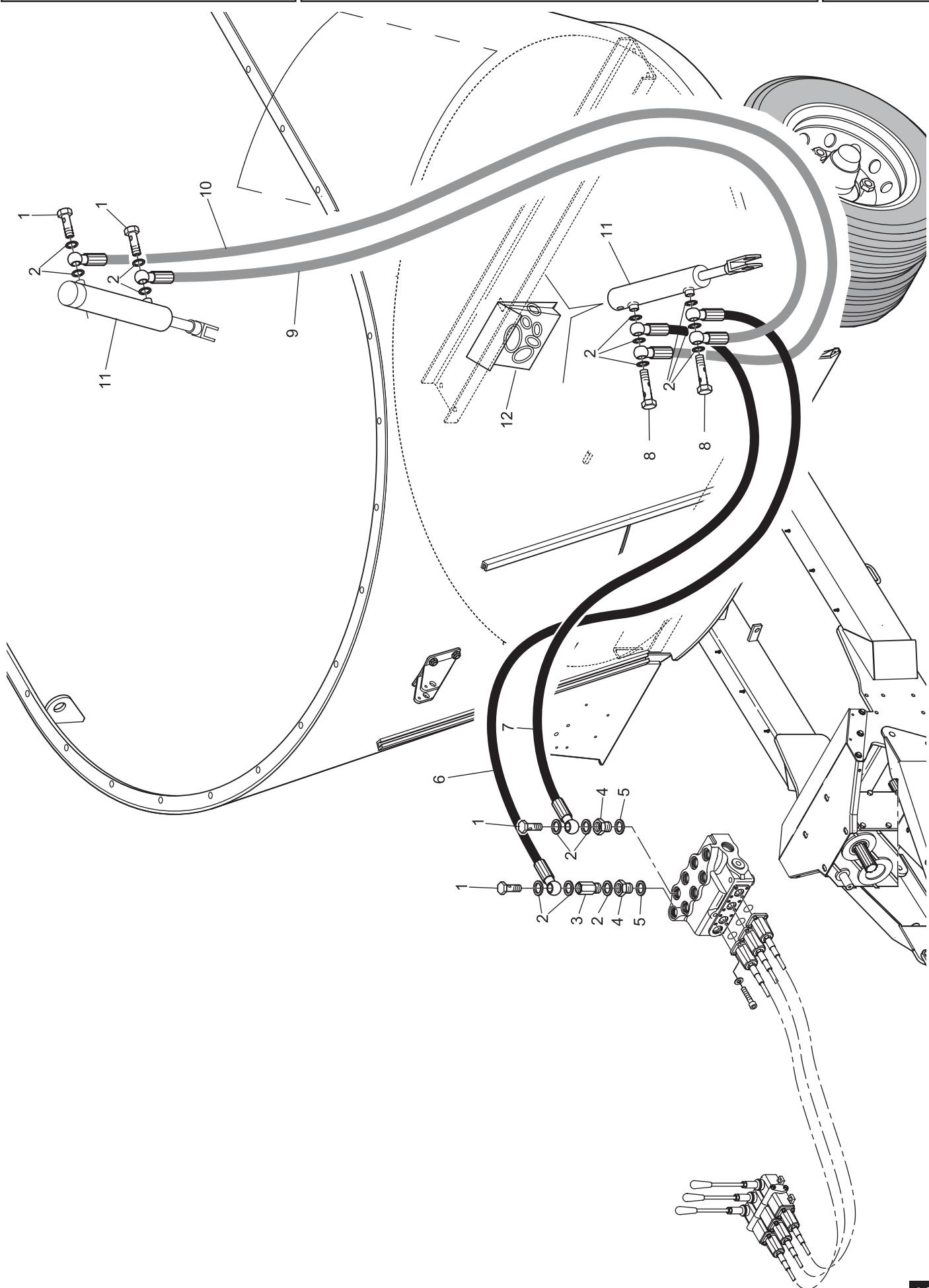


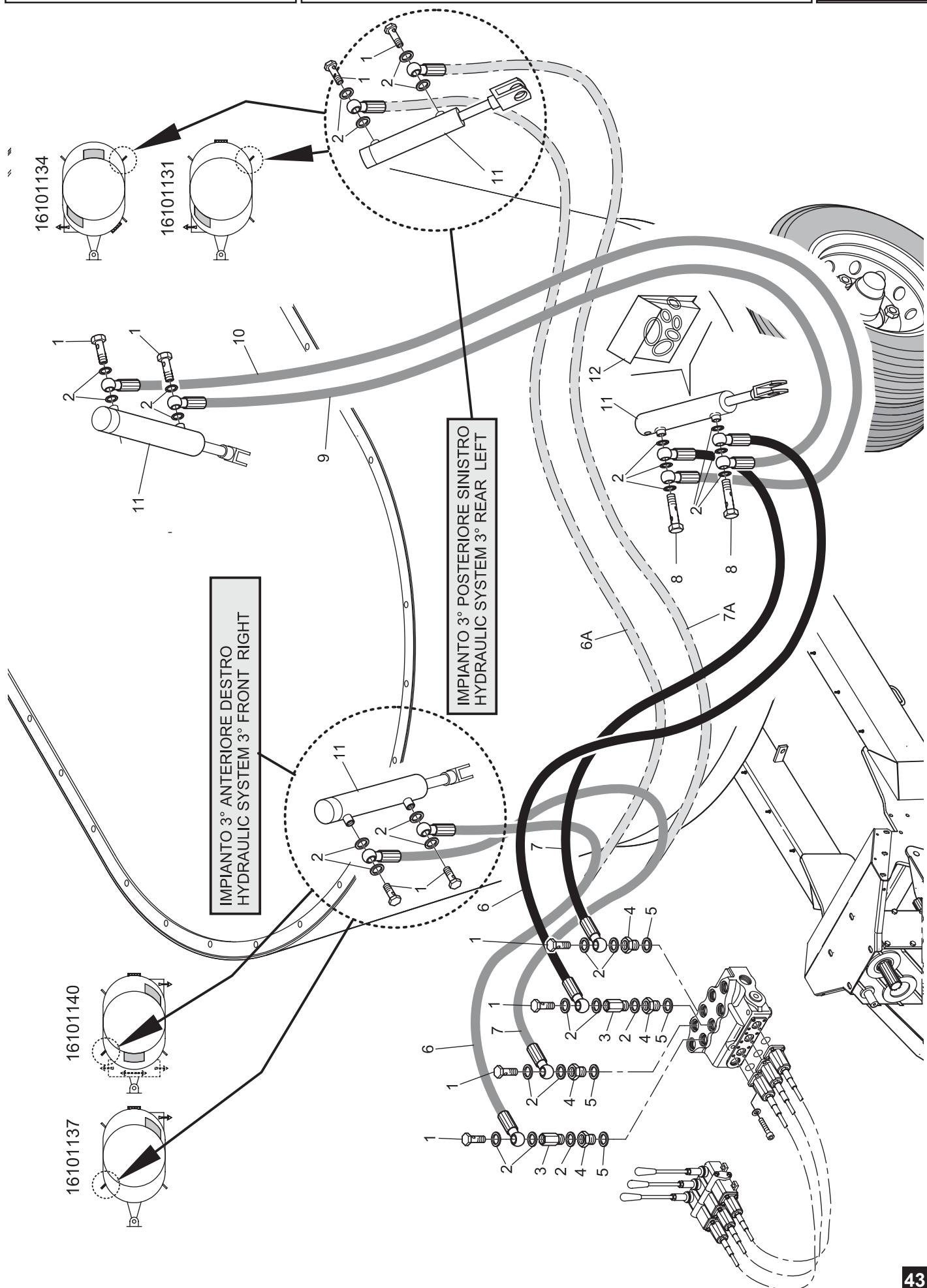
Dunker TV2

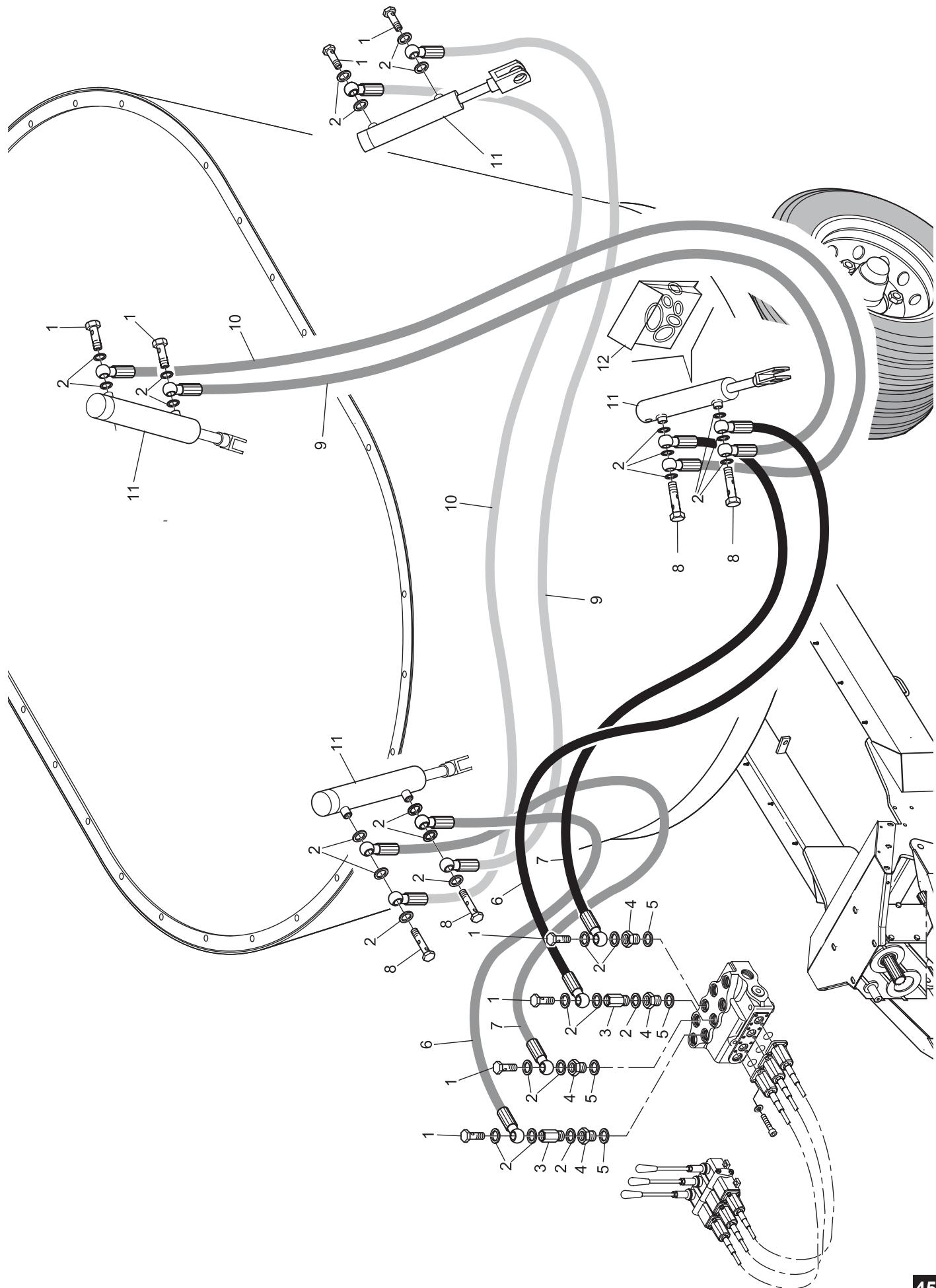
IMPIANTO 2 CONTRASTI OLEODINAMICI
HYDRAULIC 2 COUNTERACTING KNIFE SYSTEM
ANLAGE MIT HYDRAULISCHEN 2 GEGENKLINGE
INSTALLATION 2 CONTRE-LAME OLÉODYNAMIQUES
INSTALACIÓN 2 CONTRASTES HYDRÁULICA

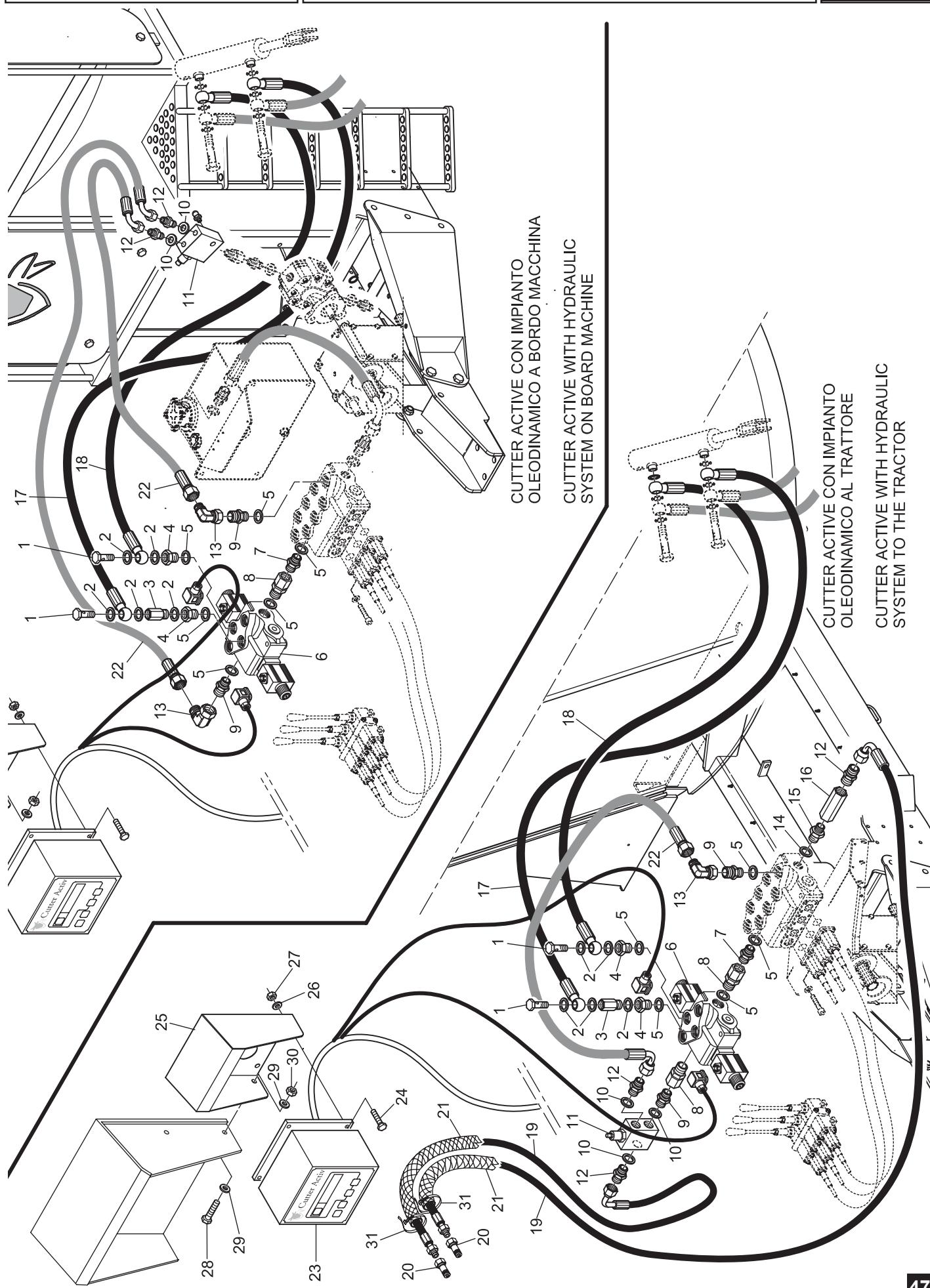
FIG.
ABB. 16

Ed.06.07







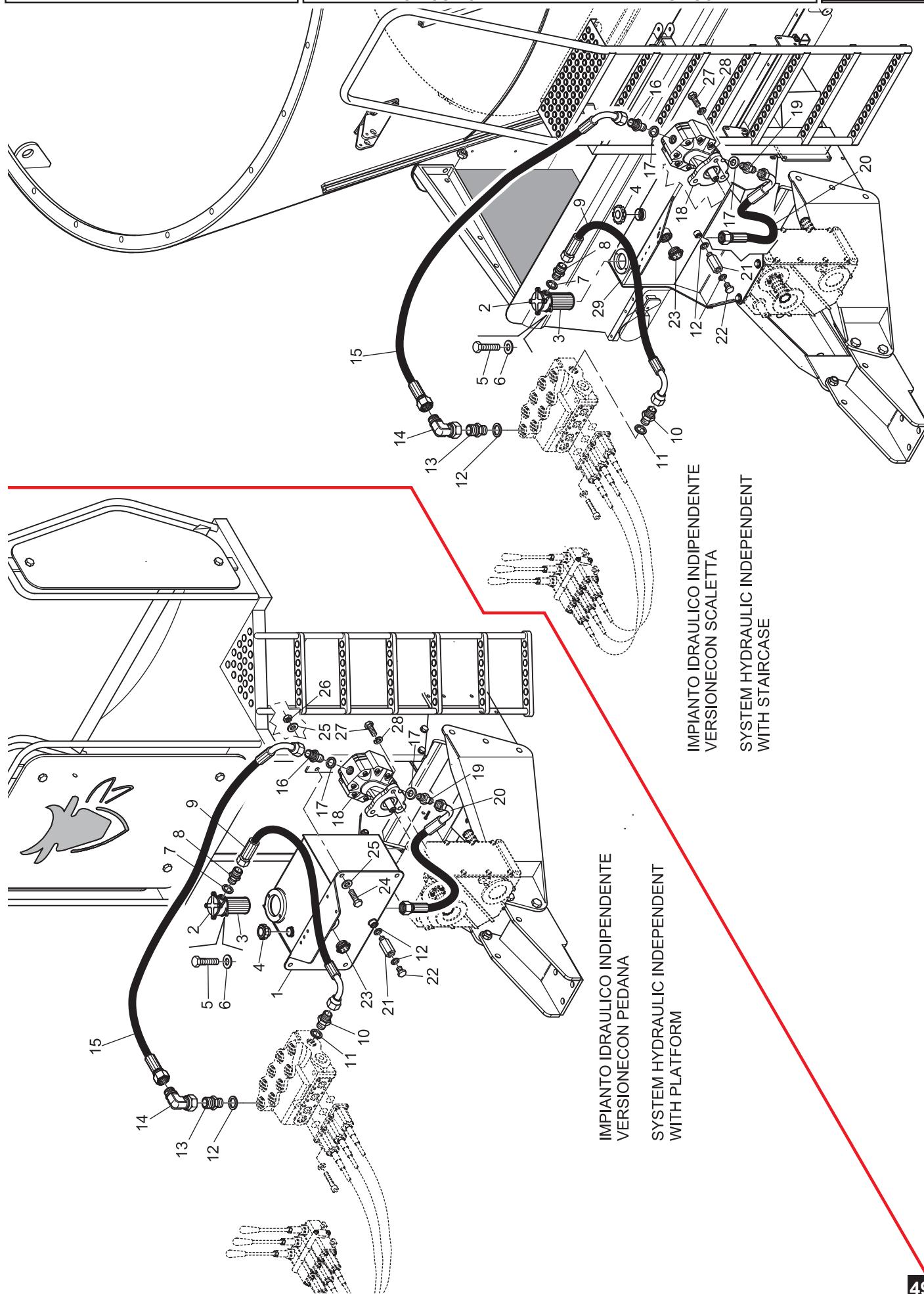


Dunker TV2

IMPIANTO A BORDO MACCHINA
HYDRAULIC INDEPENDENT CIRCUIT
MASCHINE INSTALLIERTER ANLAGE
INSTALLATION HYDRAULIQUE INDÉPENDANT
CIRCUITO INDEPENDIENTE HIDRÁULICO

FIG.
ABB. 20

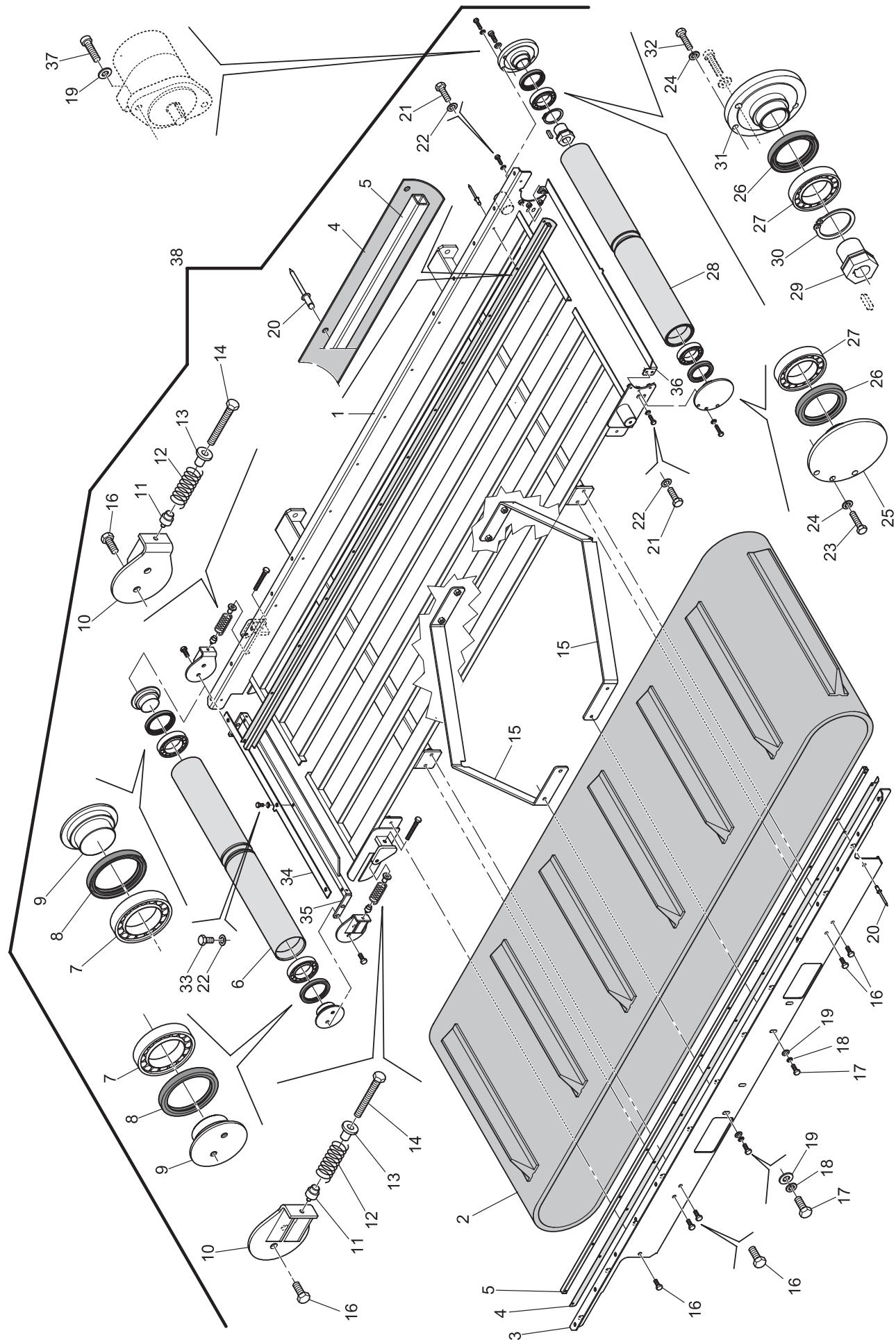
Ed.06.07



Dunker TV2

**TAPPETO SCARICO G22 PVC
UNLOADED HOPPER G22 PVC
MUHLTRICHTER G22 PVC
TRÉMIE DÉCHARGÉ G22 PVC
TAPIS DESCARGADA G22 PVC**

**FIG.
ABB.** 21
Ed.06.07

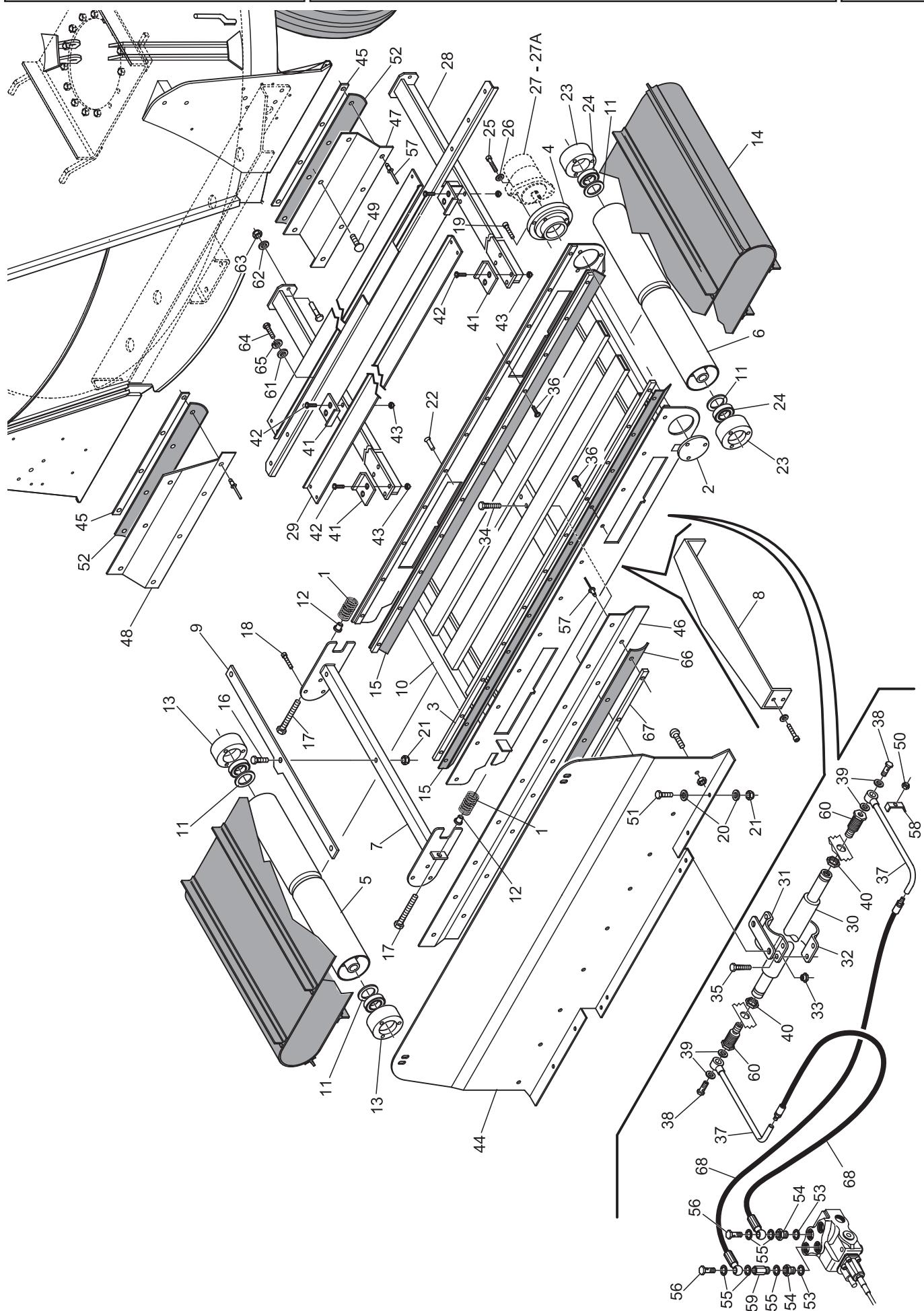


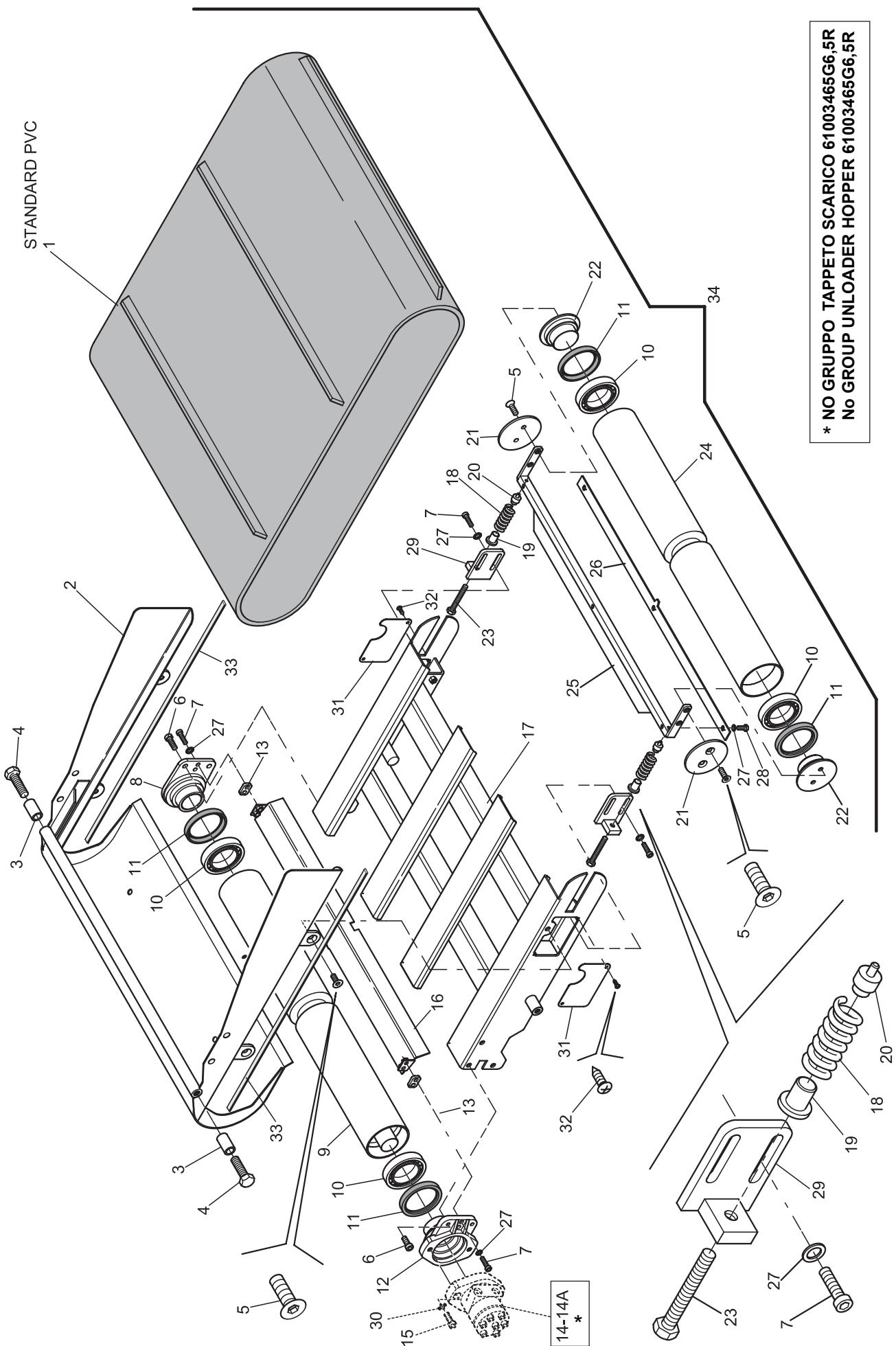
Dunker TV2

TAPPETO TRASLANTE IN PVC
LATERAL DISPLACEMENT OF PVC DISCHARGE CONVEYOR
QUERFÖRDERBAND PVC, SEITLICH VERSCHIEBBAR
DÉPORT LATÉRALE TAPIS PVC DE DECHARGEMENT
CINTA DE DESCARGA EN PVC CON DESPLAZAMIENTO LATERAL

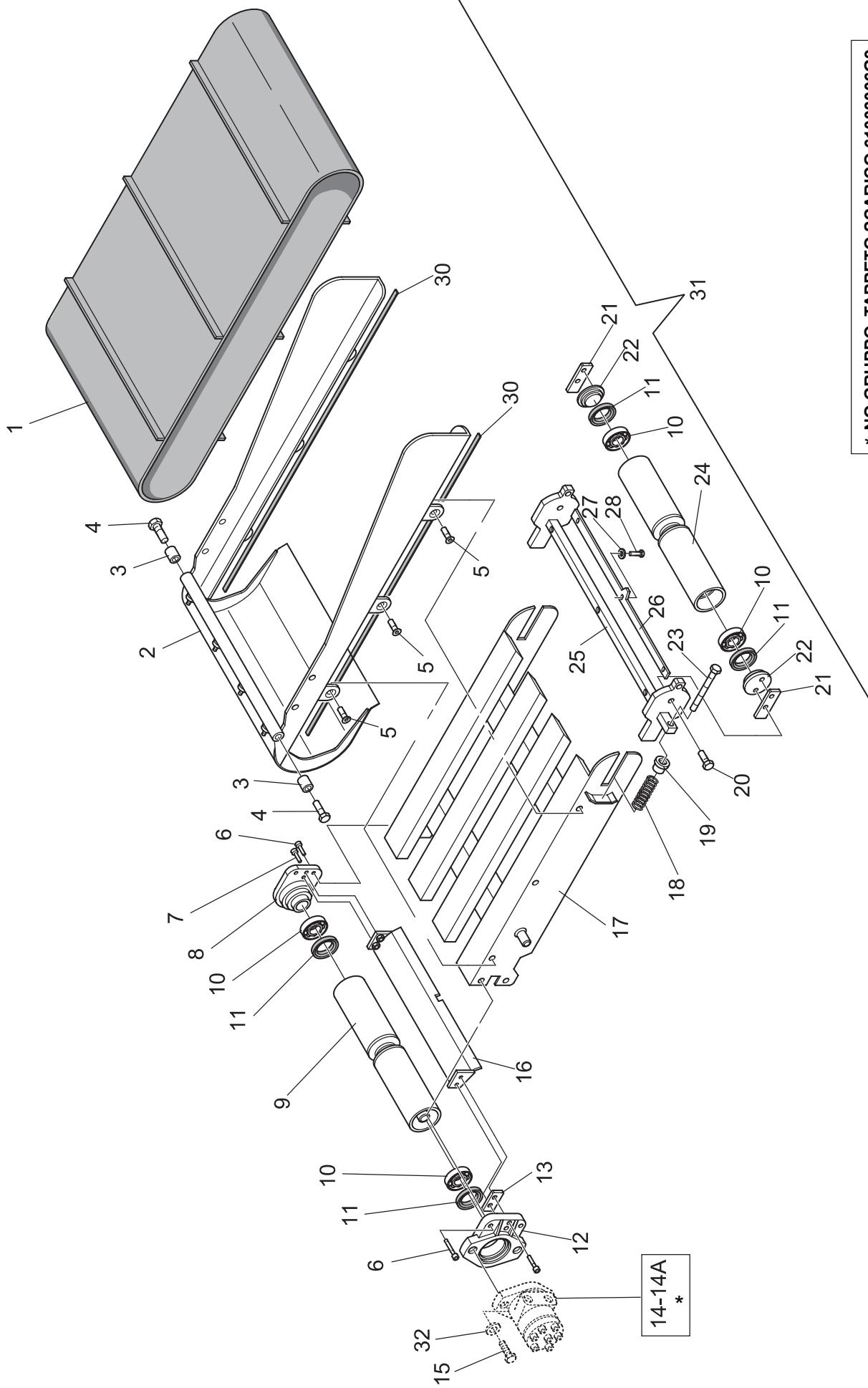
FIG.
ABB. 22

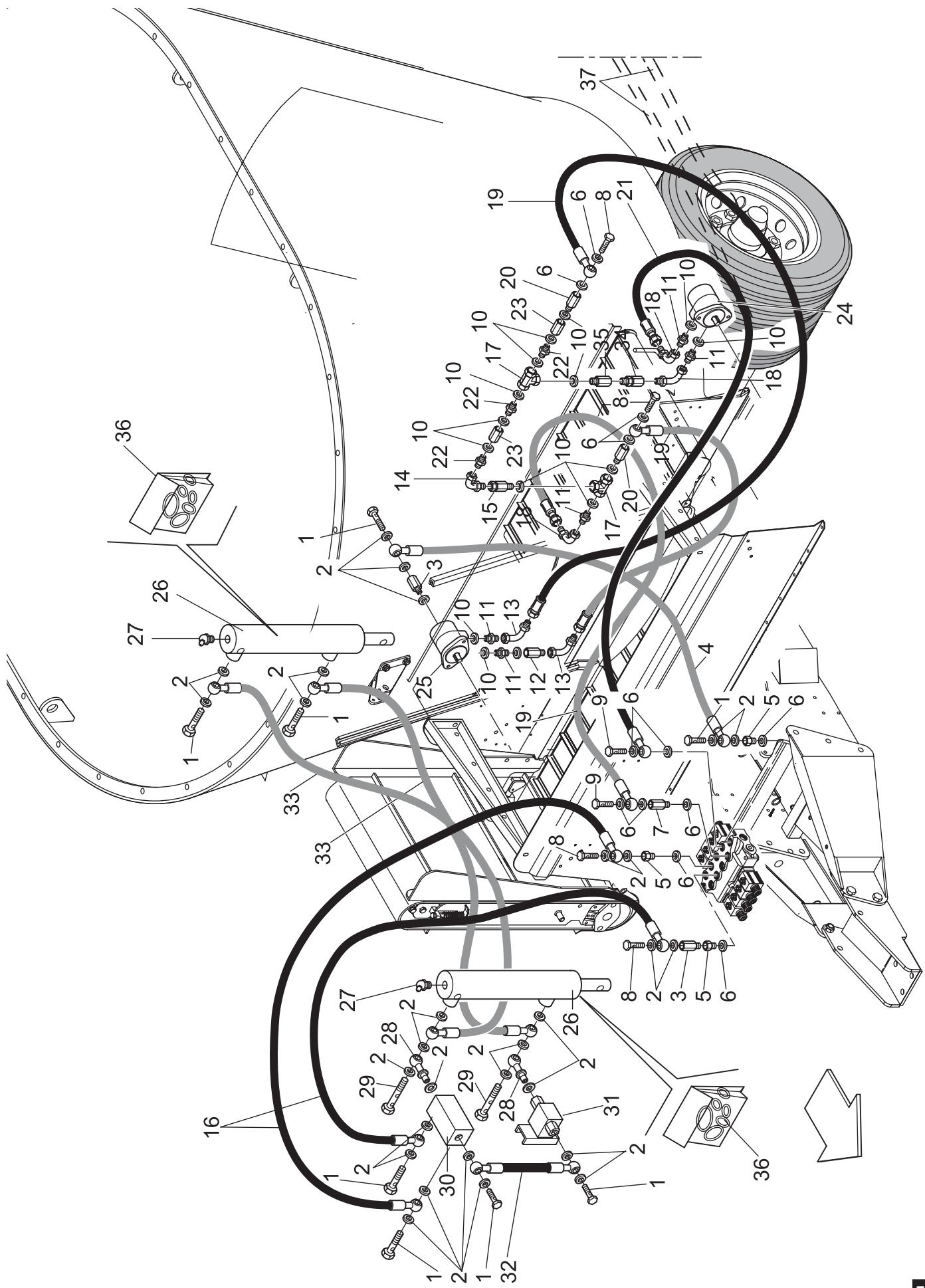
Ed.06.07

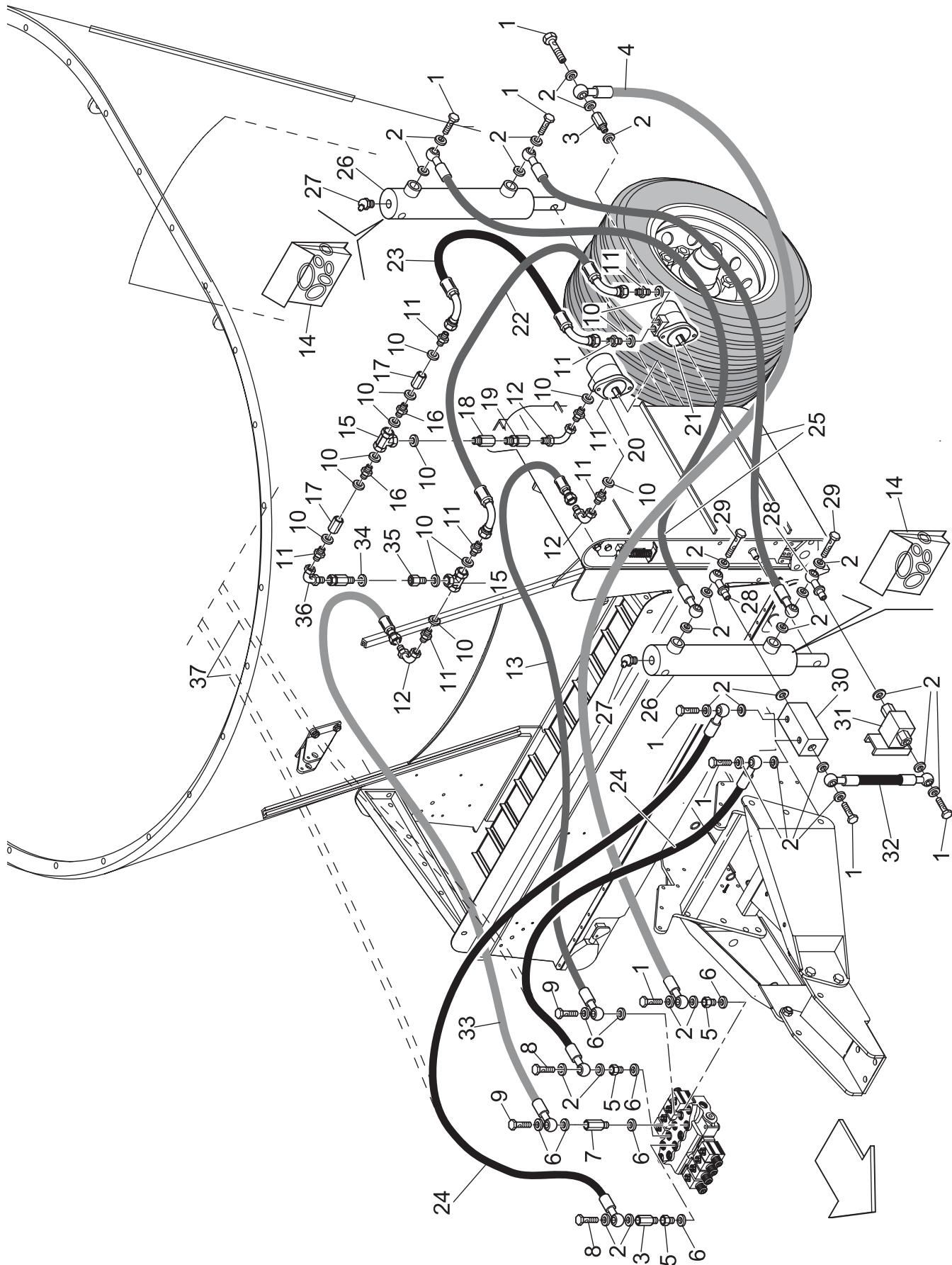


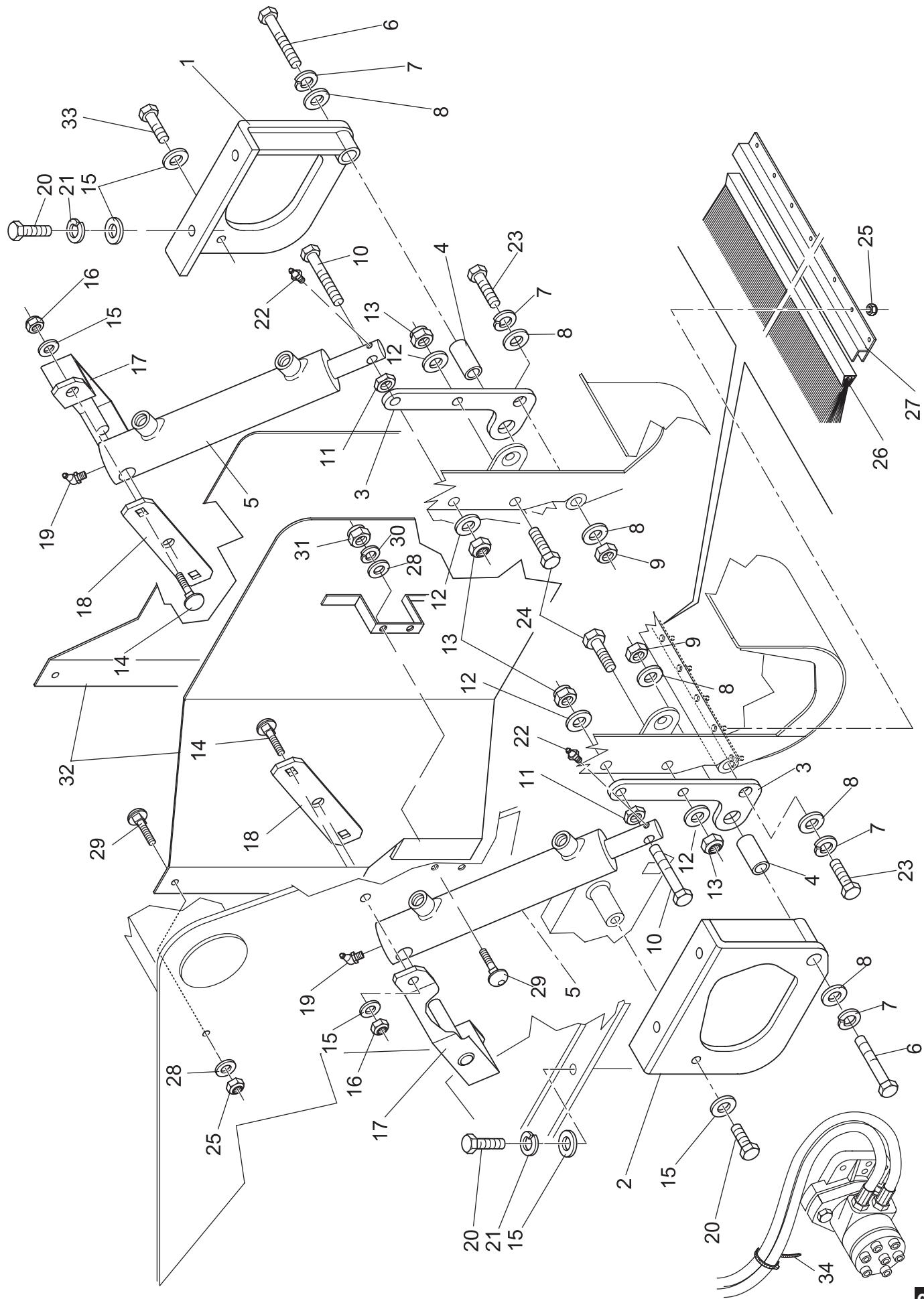


* NO GRUPPO TAPPETO SCARICO 61003006G9
No GROUP UNLOADER HOPPER 61003006G9









Dunker TV2

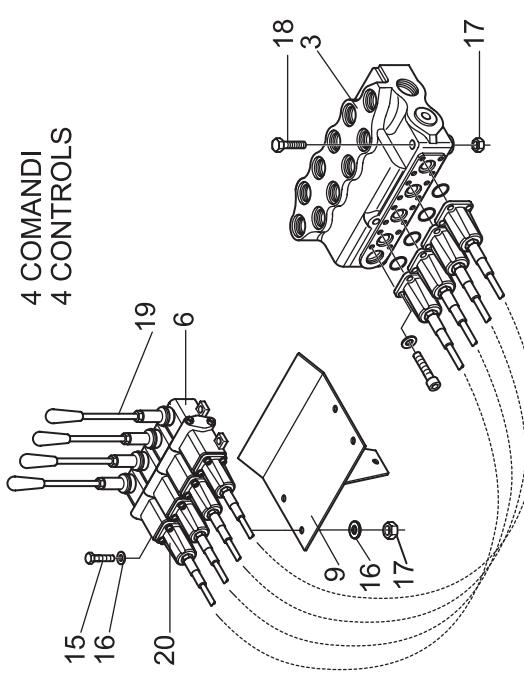
COMANDI MECCANICI A DISTANZA
REMOTE MECHANICAL CONTROL
MECHANISCHER FERNBEDIENUNG
COMMANDES MÉCANIQUES A DISTANCE
MANDAS MECÁNICO A DISTANCIA

FIG. 28

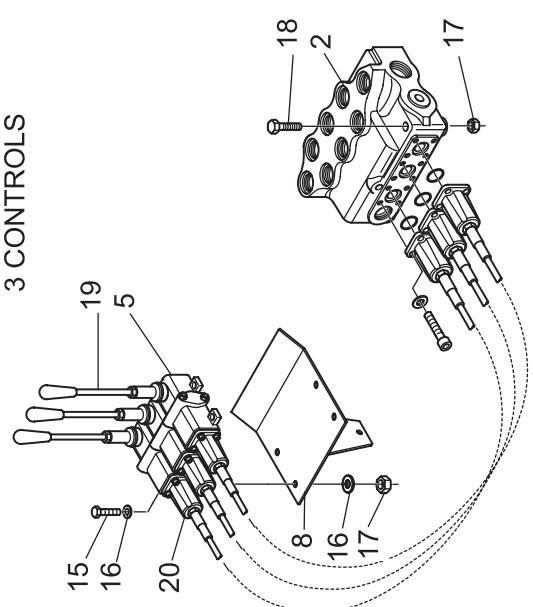
ABB.

Ed.06.07

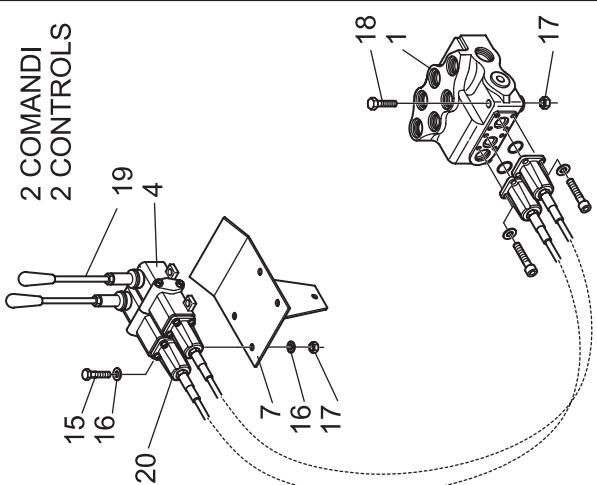
4 COMANDI
4 CONTROLS



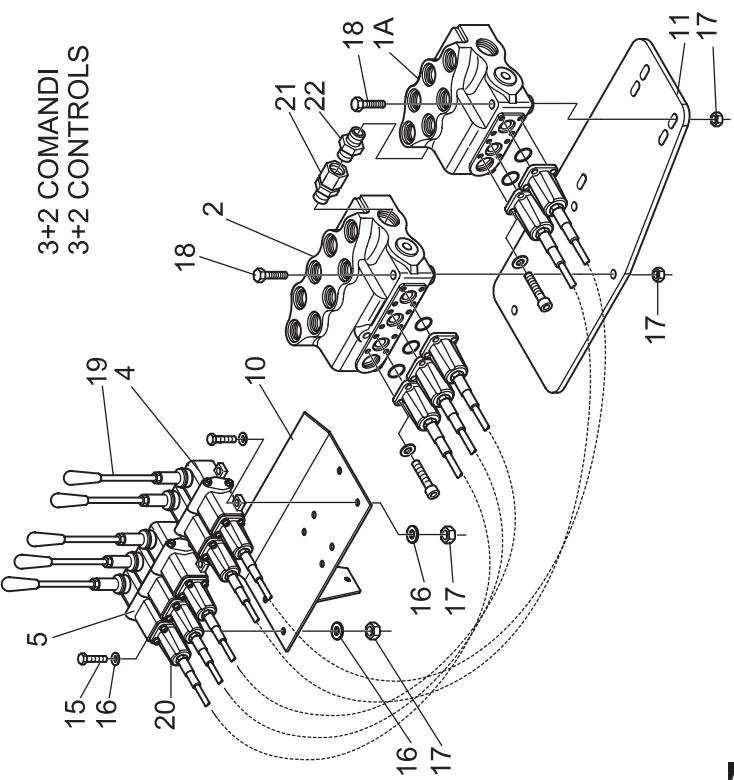
3 COMANDI
3 CONTROLS



2 COMANDI
2 CONTROLS



3+2 COMANDI
3+2 CONTROLS



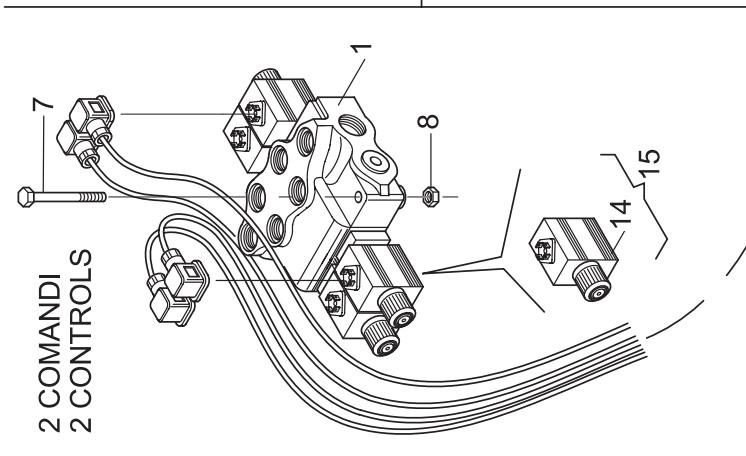
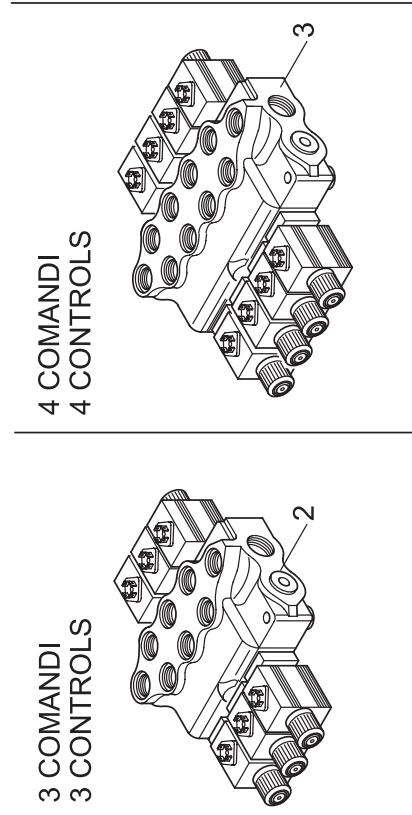
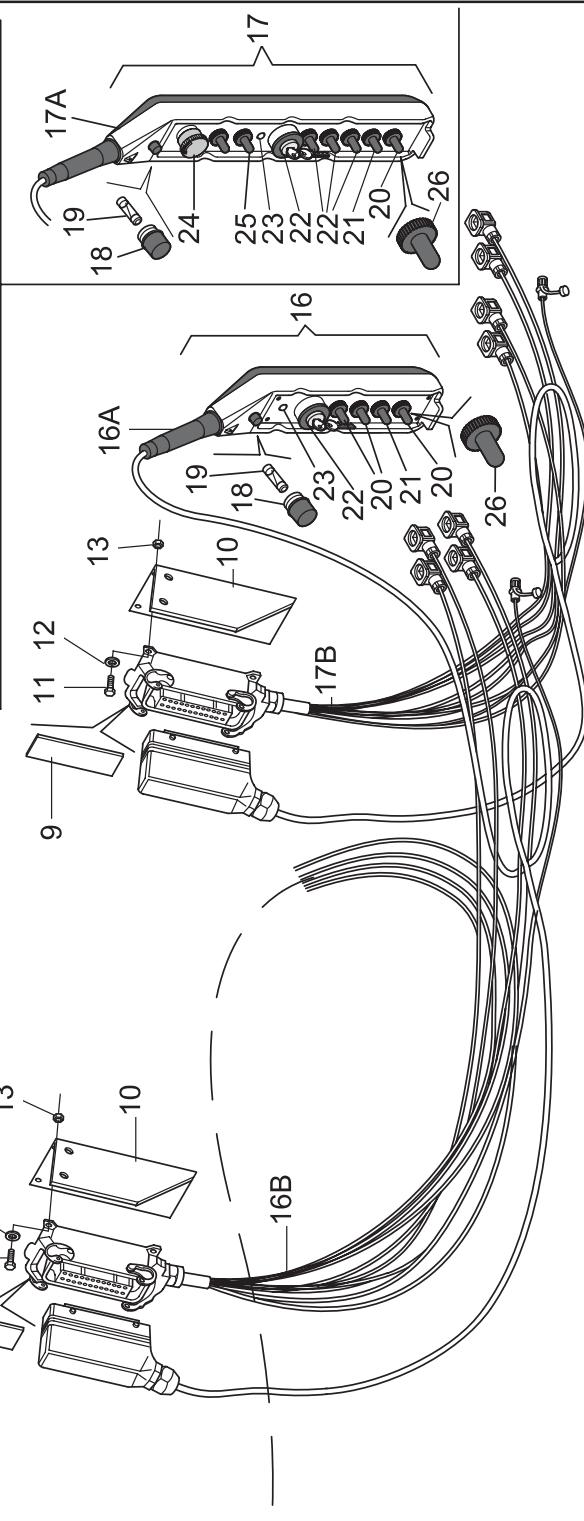
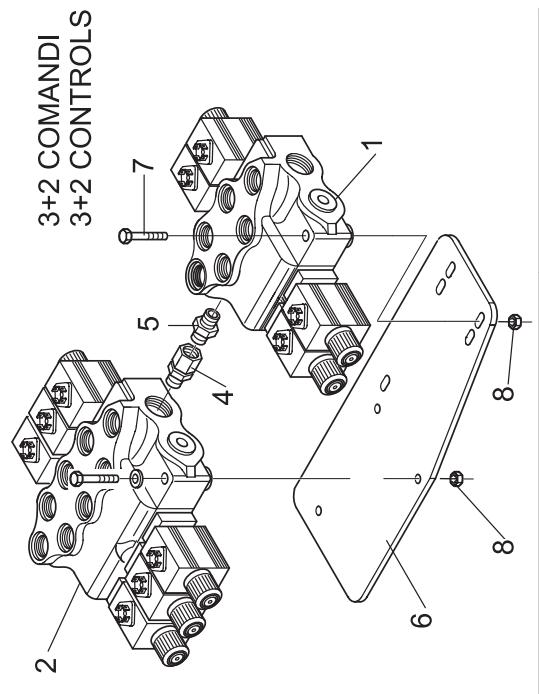
Dunker TV2

COMANDI ELETTRICI
ELETTRIC COMAND
ELEKTRISCHEN ANTRIEBE
COMANDE ÉLECTRIQUE
MANDOS ELÉCTRICOS

FIG. 29

ABB.

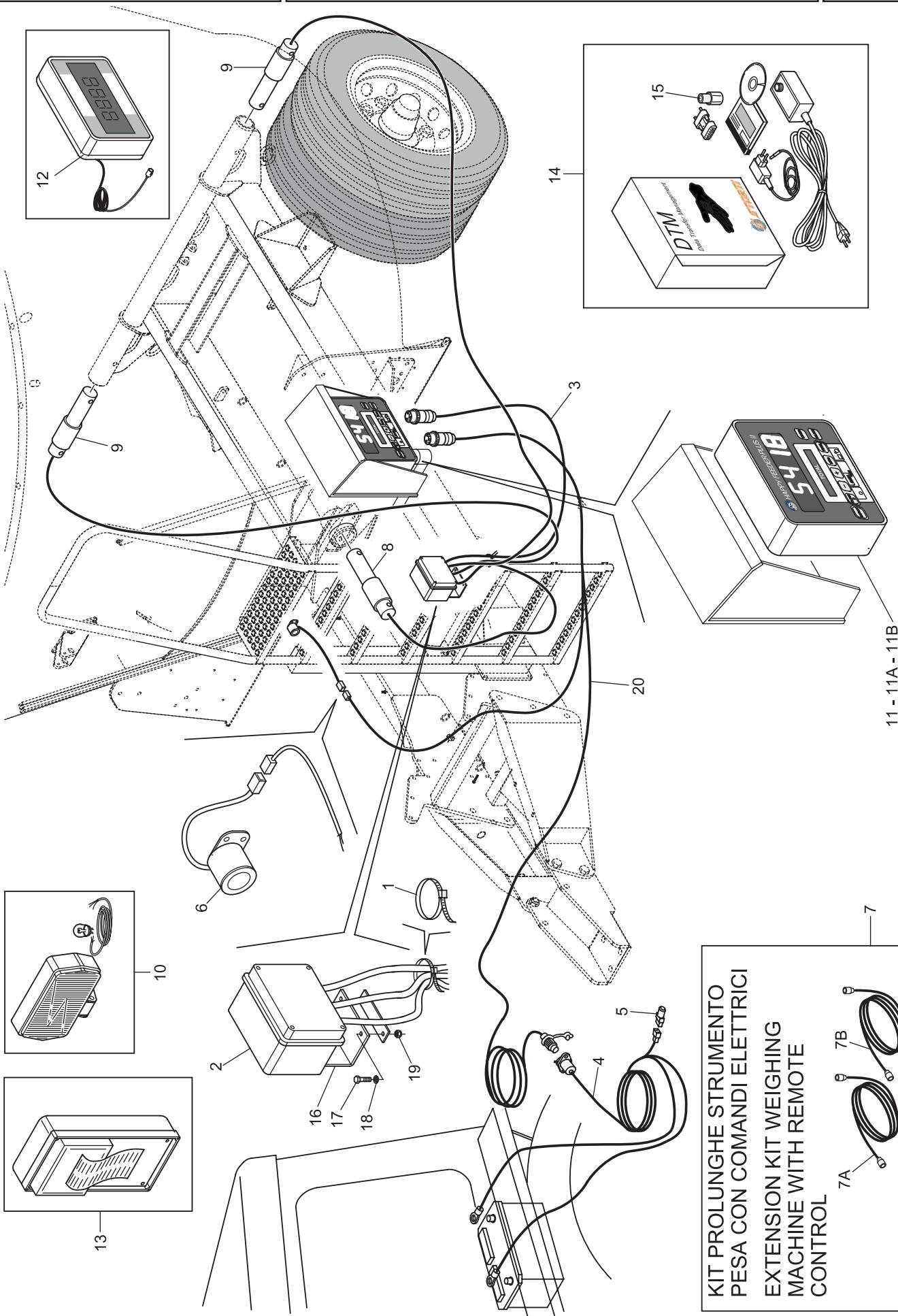
Ed.06.07



Dunker TV2

IMPIANTO PESA E ACCESSORI
WEIGHTING SYSTEM
WÄGUNGSSANLAGE
SYSTEME DE PESEUSE
INSTALACIÓN PESA Y ACCESSORIOS

FIG. 30
ABB.
Ed.06.07



**KIT PROLUNGHE STRUMENTO
PESA CON COMANDI ELETTRICI**
**EXTENSION KIT WEIGHING
MACHINE WITH REMOTE
CONTROL**

